

お勘定書
STATEMENT

株式会社 帝国ホテル

〒100-8558 東京都千代田区内幸町1丁目1-1

Imperial Hotel, Ltd.

1-1, Uchisaiwai-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8558, Japan

TEL (03) 3504-1111 FAX (03) 3581-9146

お名前 NAME MR. ANDRE LAMONTAGNE

お部屋番号 ROOM 1016
ご到着 ARR. 2023/03/06
ご人数 PSN 1
ご出発 DEP. 2023/03/12

CHARGE ACCOUNT

PAGE 1

| 日付 DATE | 部屋番号 ROOM | 料金 CHARGES | 摘要 REFERENCE | 伝票番号 CHIT NO. |
|------------|--------------|---------------|-------------------|------------------|
| 03/06 | 1016 | 60,500 | ROOM CHARGE | |
| | | 200 | ACCOMMODATION TAX | |
| | | 9,075 | SERVICE CHARGE | |
| 03/07 | 1016 | 60,500 | ROOM CHARGE | |
| | | 200 | ACCOMMODATION TAX | |
| | | 9,075 | SERVICE CHARGE | |
| 03/08 | 1016 | 60,500 | ROOM CHARGE | |
| | | 200 | ACCOMMODATION TAX | |
| | | 9,075 | SERVICE CHARGE | |
| 03/09 | 1016 | 60,500 | ROOM CHARGE | |
| | | 200 | ACCOMMODATION TAX | |
| | | 9,075 | SERVICE CHARGE | |
| 03/10 | 1016 | 60,500 | ROOM CHARGE | |
| | | 200 | ACCOMMODATION TAX | |
| | | 9,075 | SERVICE CHARGE | |
| 03/11 | 1016 | 60,500 | ROOM CHARGE | |
| | | 200 | ACCOMMODATION TAX | |
| | | 9,075 | SERVICE CHARGE | |

上記ご料金には税金、サービス料が含まれております。
またのご来館を心よりお待ちしております。

The above rates include taxes and service charges.
We greatly appreciate your kind patronage and look forward
to welcoming you again on your next visit to Tokyo.

ご署名 SIGNATURE

※ THE REDUCED TAX RATE HAS BEEN APPLIED.
★ PLEASE CHECK BILL AT YOUR HAND.

お勘定書
STATEMENT

株式会社 帝国ホテル

〒100-8558 東京都千代田区内幸町1丁目1-1

Imperial Hotel, Ltd.

1-1, Uchisaiwai-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8558, Japan

TEL (03) 3504-1111 FAX (03) 3581-9146

お名前 NAME MR. ANDRE LAMONTAGNE

お部屋番号 ROOM 1016
ご到着 ARR. 2023/03/06
ご人数 PSN 1
ご出発 DEP. 2023/03/12

CHARGE ACCOUNT

PAGE 2

| 日付 DATE | 部屋番号 ROOM | 料金 CHARGES | 摘要 REFERENCE | 伝票番号 CHIT NO. |
|------------|--------------|---------------|-----------------------------|------------------|
| | | 418,650 | (TOTAL 10% TAXABLE 417,450) | |
| | | (418,650) | (RESTAURANTS BILL, 1,200) | |
| | | 0 | ACCOMMODATION TAX ETC) | |
| | | | BILLING AMOUNT | |
| | | | (CHARGE ACCOUNT) | |
| | | | REFUND AMOUNT | |

上記ご料金には税金、サービス料が含まれております。
またのご来館を心よりお待ちしております。

The above rates include taxes and service charges.
We greatly appreciate your kind patronage and look forward
to welcoming you again on your next visit to Tokyo.

ご署名 SIGNATURE

※ THE REDUCED TAX RATE HAS BEEN APPLIED.
★ PLEASE CHECK BILL AT YOUR HAND.

西野 23/03/12 12:20:13 204623-CO

振込の依頼完了

ケベック州政府在日事務所 様
(契約者番号 1010022497)

1枚目 / 1枚中

下記の内容で、お振込を承りました。
(但し、処理結果が「異常」となっているものは、受付されていませんのでご注意ください)

| | |
|------|----------|
| 受付番号 | 03150003 |
|------|----------|

| | | | |
|------|-------------------|------|---|
| 区分 | 振込 | 承認状況 | - |
| 実行日時 | 2023. 3. 15 14:14 | 承認日時 | - |
| 実行者名 | 小林 美樹 | 承認者名 | - |
| | (一次承認日時) | | - |
| | (一次承認者名) | | - |

| | |
|-------|--------------------------------|
| 引落口座 | 麹町中央支店 普通 1283520 ケベック州政府在日事務所 |
| 依頼人名 | ケベックシユウセイフサイニチジムシヨ |
| 振込指定日 | 2023. 3. 15 |

| 【振込の事前登録から選択された振込先】 | | | | | |
|---------------------|------------|-------------------------------|------------|---------------|------|
| 通番 | 口座名 | 振込先口座 | 入力金額(円) | 振込依頼人番号/EDI情報 | 処理結果 |
| | | | 先方負担手数料(円) | 銀行への支払手数料(円) | |
| | | | 振込金額(円) | | |
| 01 | カ) テイコクホテル | 三菱UFJ銀行 京橋支店 普通 2347649 | 3,570,791 | | 正常 |
| | | | 3,570,791 | 330 | |

| | |
|---------------------------|-----------|
| 明細数 | 1件 |
| 入力金額合計(円) | 3,570,791 |
| 先方負担手数料合計(円) | 0 |
| 振込金額合計(円) (先方負担手数料差引後) | 3,570,791 |
| 銀行への支払手数料合計(円) | 330 |

(振込金額合計は、入力金額合計から先方負担手数料合計を差し引いた金額です。入力金額によっては、「先方負担手数料」と「銀行への支払手数料」が異なる場合があります。)
(銀行への支払手数料合計等として表示される金額は、「手数料情報設定」画面上で先方負担手数料として設定された内容に基づき算出した金額です。実際のお引落金額とは、異なる場合がありますので、ご注意ください。)

DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À TOKYO

DEMANDE D'AUTORISATION DU VIREMENT BANCAIRE

SÉRIE: 15576

Date : 17/03/2023

NATURE DE LA DÉPENSE:

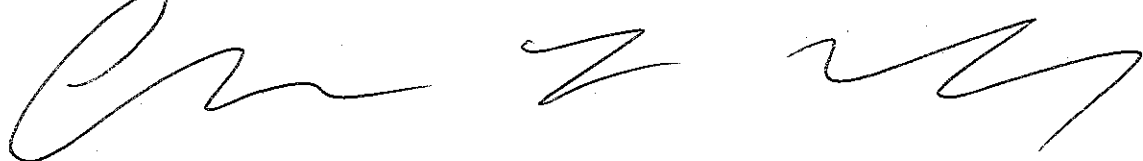
Fr. chauffeur à Tokyo pour la mission Ministre MAPAQ (MAPAQ)

FOURNISSEUR:

Imperial Hotel Limousine service Ltd.

MONTANT: 1 029 860 yens

AUTORISÉ PAR:



105-6032

御請求書

港区虎ノ門4-3-1

城山トラストタワー32階

ケベック州政府在日事務所

様

〒100-8558 東京都千代田区内幸町1-1-1

株式会社帝国ホテルハイヤー

電話 03(3580)9328

毎度ご利用いただきありがとうございます。
下記の通りご請求申し上げます。

御請求書番号

No. 2303069300

御請求金額合計(税込み) ¥1,029,860 -

御請求書発行日

2023年03月ご利用分

2023年03月16日

御請求明細内訳

| 月日 | ご利用者ご芳名 経路 | 走行 時間 | 走行 距離 | 伝票 番号 | 料金 | 消費税 | 通行料 駐車料等 | 御請求額 |
|------|---|----------|----------|----------|---------|--------|-------------|-----------|
| 3.6 | Mr. Lamontagne 虎ノ門～成田空港～帝国ホテル(ハイエース) | 07:30 | 202km | 56400 | 96,000 | 9,600 | 7,690 | 113,290 |
| 3.7 | ご同行者様 台場～木更津～帝国ホテル(小型バス) | 04:30 | 155km | 56402 | 90,000 | 9,000 | 5,060 | 104,060 |
| | Mr. Lamontagne 元麻布～帝国ホテル～都内各所・木更津～虎ノ門(ハイエース) | 12:15 | 135km | 56401 | 162,000 | 16,200 | 5,250 | 183,450 |
| 3.8 | Mr. Lamontagne 帝国ホテル～築地～帝国ホテル(ハイエース) | 03:30 | 45km | 56403 | 60,000 | 6,000 | 0 | 66,000 |
| 3.9 | Mr. Lamontagne 元麻布～帝国ホテル～東京駅(ハイエース) | 02:15 | 25km | 56405 | 60,000 | 6,000 | 0 | 66,000 |
| | Mr. Lamontagne 東京駅～帝国ホテル(ハイエース) | 03:25 | 30km | 56404 | 60,000 | 6,000 | 0 | 66,000 |
| 3.10 | Mr. Lamontagne 帝国ホテル～都内各所～帝国ホテル(ハイエース) | 10:20 | 92km | 56406 | 132,000 | 13,200 | 0 | 145,200 |
| 3.11 | Mr. Lamontagne 帝国ホテル～都内各所～銀座(ハイエース) | 10:00 | 52km | 56407 | 132,000 | 13,200 | 970 | 146,170 |
| 3.12 | Mr. Lamontagne 帝国ホテル～都内各所～成田空港～有楽町(ハイエース) | 08:30 | 225km | 56408 | 120,000 | 12,000 | 7,690 | 139,690 |
| 計 | | | | | 912,000 | 91,200 | 26,660 | 1,029,860 |

お振込みは下記口座に 23年3月末日までにお願ひ申し上げます。

尚、誠に恐れ入りますが、お振込み手数料は貴社にてご負担いただきたくお願ひ申し上げます。

みずほ銀行 東京営業部 普通預金 No. 4617021 株式会社帝国ホテルハイヤー

振込の依頼完了

ケベック州政府在日事務所 様
(契約者番号 1010022497)

1枚目 / 1枚中

下記の内容で、お振込を承りました。
(但し、処理結果が「異常」となっているものは、受付されていませんのでご注意ください)

| | |
|------|----------|
| 受付番号 | 03170001 |
|------|----------|

| | |
|------|-------------------|
| 区分 | 振込 |
| 実行日時 | 2023. 3. 17 13:53 |
| 実行者名 | 小林 美樹 |

| | |
|----------|---|
| (一次承認日時) | - |
| (一次承認者名) | - |

| | |
|------|---|
| 承認状況 | - |
| 承認日時 | - |
| 承認者名 | - |

| | |
|-------|--------------------------------|
| 引落口座 | 麹町中央支店 普通 1283520 ケベック州政府在日事務所 |
| 依頼人名 | ケベックシユウセイフザイニチジムシヨ |
| 振込指定日 | 2023. 3. 17 |

| 【振込の事前登録から選択された振込先】 | | | | | |
|---------------------|----------------|------------------------------|------------|---------------|------|
| 通番 | 口座名 | 振込先口座 | 入力金額(円) | 振込依頼人番号/EDI情報 | 処理結果 |
| | | | 先方負担手数料(円) | 銀行への支払手数料(円) | |
| 01 | カ) テイコクホテルハイヤー | みずほ銀行 東京営業部 普通 4617021 | 1,029,860 | | 正常 |
| | | | 1,029,860 | 660 | |

| | |
|---------------------------|-----------|
| 明細数 | 1件 |
| 入力金額合計(円) | 1,029,860 |
| 先方負担手数料合計(円) | 0 |
| 振込金額合計(円) (先方負担手数料差引後) | 1,029,860 |
| 銀行への支払手数料合計(円) | 660 |

(振込金額合計は、入力金額合計から先方負担手数料合計を差し引いた金額です。入力金額によっては、「先方負担手数料」と「銀行への支払手数料」が異なる場合があります。)
(銀行への支払手数料合計等として表示される金額は、「手数料情報設定」画面上で先方負担手数料として設定された内容に基づき算出した金額です。実際のお引落金額とは、異なる場合がありますので、ご注意ください。)

DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À TOKYO

DEMANDE D'AUTORISATION DU RETRAIT DIRECT BANCAIRE

SÉRIE: 15561

Date : 08/03/2023

NATURE DE LA DÉPENSE:

Messagerie

FOURNISSEUR:

Yamato Unyu

MONTANT: 6 512 yens

(Protocole - 1,716 yens + DGQT - 4,796 yens)

AUTORISÉ PAR:



宅急便センター受け取りサービスご利用時のお願い
 お届け先に宅急便センターの「センターコード」「センター名」をご記入ください。
 ご希望の方は、お届けの受付時間にご来店ください。お申し込みの際は、お申し込みの住所を必ずご確認ください。

郵便番号 602-8570
 電話 TEL 0754144327
 住所 Receiver's address
 京都市上京区下立売通
 西入藪1内町
 京都府 国際課
 氏名 Receiver's name
 柿沼 雄大 様
 郵便番号 105-6032
 電話 TEL 03 (5733) 4001
 住所 Sender's address
 東京都港区虎ノ門
 4丁目3-1
 城山トラストタワー32F
 氏名 Sender's name
 ケベック州政府在日事務所

お届け先 2865-0055-4491
 お届け先 (お受け取り) 2月 15日
 希望日 2月 15日
 お届け先 (お受け取り) 分からない場合
 ご希望 分かる場合
 指定 無し
 午前 14時
 午後 14時
 品名 (フレモノ・おまもの) Contents (Fragile・Perishable)
 品名はできるだけ詳しくご記入ください。 ※モ --内訳--
 (旗)ボール
 伝票No. サイズ 郵便番号 運賃
 286500554491* 120 6028570 1716
 286500554476* 80 1500013 1144
 286500554480* 80 1680063 1144
 コルフ・スキー・空着 クラブ本歌
 集荷・持込 現取・未取 精算カード・キ

| | | | |
|-----|-----|-----|----|
| 60 | 80 | 100 | 運賃 |
| 120 | 140 | 160 | |
| 180 | 200 | | 料金 |

 店舗コード 136 022
 お客コード 0357334001-000 (00)
 受付日 年 月 日
 お届け予定日 年 月 日
 未収計算書 2023.02.14
 No. 41670614
 ケベック州政府在日事務 様
 未収 3件 4,004円
 ↓ヤマト「ビジネスメンバーズ」のマイページ↓
<http://yamato-bm.jp/>
 お客様コード 0357334001
 ヤマト運輸 (株) 虎ノ門4
 天澤

クロネコメンバーズに登録すると、受け取る・送るが便利になります
 ヤマト運輸 検査 お荷物のお問い合わせは ヤマト運輸ホームページへ
 a 2 8 6 5 0 0 5 5 4 4 9 1 a

Demande de dépôt

N° du ministère : 0030

Montant total : 11,57 \$

Nombre de chèques :

Montant en argent : 0,00 \$

Raison de la demande (un formulaire par raison de demande de dépôt) :

- Remboursement de dépenses (autres que rémunération)
La note de débit sera appliquée en réduction de la dépense originale.
- Remboursement de dépenses (rémunération)
- Recouvrement de dépenses d'années antérieures
- Revenus :
- Autres encaissements :

Autres informations :

[REDACTED]

Joindre tout document pertinent au traitement.

[REDACTED]

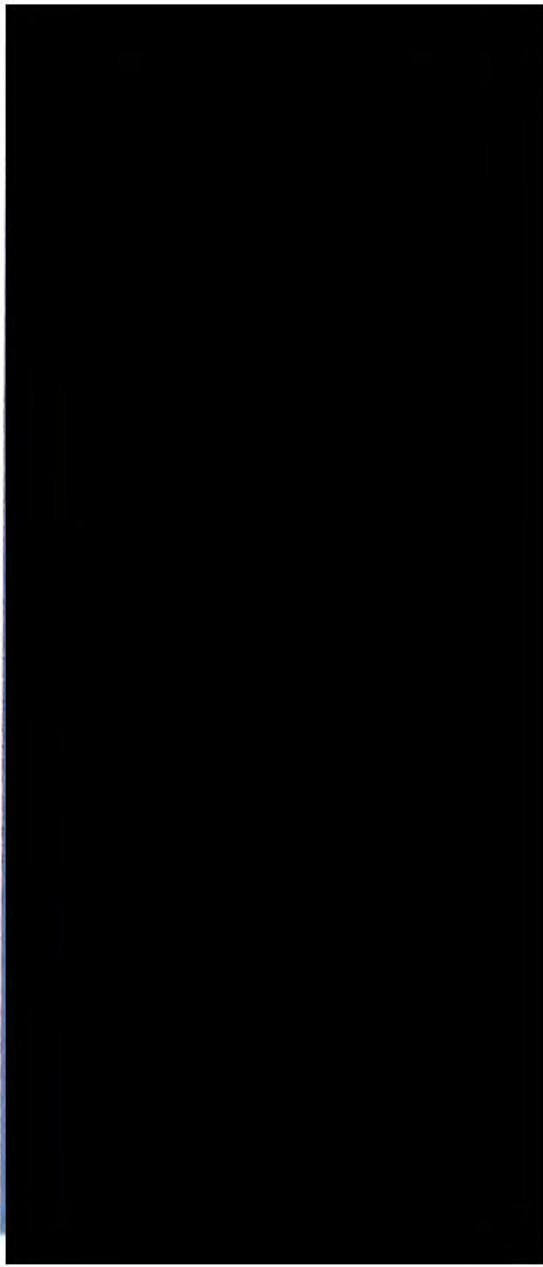
Directeur des ressources financières et contractuelles

2023-04-03

Mi-Seon Kim
Nom du demandeur

(418) 649-2400 poste 57092
Téléphone

03-04-2023
Date



VENDEURS POINT A N 022
CENTRAL
Print#5
v. 47-48

NDPD : 107.05.05.05.0458
.1031

Tanggal : 25-02-23
Jam : 17:13:08
No. Meja : K912
Pelayan : Default
Kasir : ade
Kode : 250223008

=====
Asinan Sayur Nyai Basina
1 x @ 59,000 59,000
Ayam Goreng Laos
2 x @ 125,000 250,000
Iga Bakar
2 x @ 400,500 801,000
Ikan Kerapu Goreng Bintang/ons
7 x @ 98,000 686,000
Lumpia Sayur
2 x @ 56,500 113,000
Nasi Kuning
3 x @ 25,500 76,500
Nasi Uduk
3 x @ 25,500 76,500
Tajene Sedap Halam
2 x @ 79,000 158,000
Aqua Reflection 380ml
8 x @ 30,000 240,000
Cocorango
6 x @ 55,500 333,000
Cocorango
1 x @ 0 CANCEL
Coke
1 x @ 40,500 40,500
Sababai White Velvet 2015
1 x @ 425,000 425,000
=====
Sub Total : 3,236,500
Serv. Charge 10% : 323,650
Pajak 10% : 358,435
Total Bill : 3,942,785

HANYA UNTUK PEMBAYARAN
Grand Total : 3,942,785

PT. Nusantara Boga Abadi
15 : Kemperanggela Id

Souper de travail (CT Réunion)
25 février

3,428,535 Rp = 308,56 \$CA
0030.1907025.510090.100.10555.1901038.190100574

Participants :

CCC 004/17
95160822EXP1225



KEMBANG COOLA REST-HO
PLAZA SENTRA
JEM. SUDIRMAN/41, JKI
NRCB 000005958023561

PASCAL MORIN RIWAD
SALE
1516160822EXP1225
MATCH : 000258
TRF. NO. 001514
DATE/TIME: 25 FEB/23 18:12
TRACE NO: 000539
APP. CODE: 606174
TOTAL Rp. 3,942,785

YWR : 0000000000
ISL : E300
*** SIGNATURE NOT REQUIRED ***

Cardholder Copy

1516160822EXP1225
9441 83808/ANS5011

UNITED LIMOUSINE

TRANSPORT SERVICES



Bill To: Protocole du gouvernement du Quebec

[REDACTED]
[REDACTED]

| | |
|-------------|------------|
| Date: | 25.02.23 |
| Invoice No: | UL 2023014 |
| Terms: | 30 Days |
| Page: | 1 of 2 |
| PO Number: | N.A |

| Date | Descriptions | Amount |
|----------|---|----------|
| | Chartered Limousines Services For Below | |
| 21.02.23 | Time: 2115hr - 0015hr (Car) From: Ocean Financial Centre to Various Points Service type: Disposal | \$210.00 |
| 21.02.23 | Flight no: OZ751 Time: 2115hr - 0015hr (Car) From: Changi Airport to Various Points Service type: Disposal | \$210.00 |
| 22.02.23 | Time: 0730hr - 2130hr (Car) From: Telegraph Hotel to Various Points Service type: Disposal | \$910.00 |
| 22.02.23 | Time: 0730hr - 2145hr (Car) From: Telegraph Hotel to Various Points Service type: Disposal | \$975.00 |

| | | | |
|------------|------------|-----------|-----------|
| [REDACTED] | [REDACTED] | Sub Total | \$2305.00 |
| [REDACTED] | [REDACTED] | - | - |
| [REDACTED] | [REDACTED] | - | - |

UNITED LIMOUSINE

TRANSPORT SERVICES



Bill To: Protocole du gouvernement du Quebec

| | |
|-------------|------------|
| Date: | 25.02.23 |
| Invoice No: | UL 2023014 |
| Terms: | 30 Days |
| Page: | 2 of 2 |
| PO Number: | N.A |

| Date | Descriptions | Amount |
|------------|--|--------------|
| | Chartered Limousines Services For Below | |
| 23.02.23 | Time: 0930hr - 1600hr (■ Car) From: Telegraph Hotel to Various Points Service type: Disposal | \$455.00 |
| 23.02.23 | Time: 0930hr - 1230hr (■ Car) From: Telegraph Hotel to Various Points Service type: Disposal | \$195.00 |
| 23.02.23 | Time: 1830hr - 2130hr (■ Car) From: Telegraph Hotel to Various Points Service type: Disposal | \$195.00 |
| 24.02.23 | Time: 0600hr (■ Car) From: Telegraph Hotel to Changi Airport Service type: 1 way trip | \$95.00 |
| 24.02.23 | Time: 0600hr (■ Car) From: Telegraph Hotel to Changi Airport Service type: 1 way trip | \$95.00 |
| [REDACTED] | | |
| | | Sub Total |
| | | \$1035.00 |
| | | - |
| | | - |
| | | Total Amount |
| | | \$3340.00 |

Factures par fournisseur CAP_Total par fournisseur 23-05-10 12:08:35

| | Fournisseur | No facture | Dt facture | Description du compte | Montant | Type facture | Nom seg Projet | Description |
|--------------|--------------------|---------------------------------------|--------------|---------------------------------|---|--|---|---|
| 1 | Audet, Marie-Josée | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 57,20 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Frais de péage |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 70,49 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Blanchissage ou repassage au Québec (dir. 61111, art. 16a) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 7,75 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité quotidienne petites dépenses - 10% hébergement HQ (dir.6118, art.17). |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 132,66 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité quotidienne petites dépenses - 10% hébergement HQ (dir.6118, art.17). |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 33,77 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité quotidienne petites dépenses - 10% hébergement HQ (dir.6118, art.17). |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 115,77 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité quotidienne petites dépenses - 10% hébergement HQ (dir.6118, art.17). |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 61,64 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité quotidienne petites dépenses - 10% hébergement HQ (dir.6118, art.17). |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 20,40 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité quotidienne petites dépenses - 10% hébergement HQ (dir.6118, art.17). |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 22,75 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Dîner resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 13,00 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Déjeuner resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 29,35 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Souper resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 18,28 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Dîner resto coût réel - au Québec (dir. 6113, 2d) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 13,37 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Déjeuner resto coût réel - au Québec (dir. 6113, 2d) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 79,44 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Souper resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 34,41 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Déjeuner resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 110,44 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Dîner resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 74,00 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Souper resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 35,34 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Déjeuner resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 45,08 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Souper resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 36,72 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Dîner resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 275,08 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Souper resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 45,08 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Souper resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 169,24 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Déjeuner resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) |
| | | 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 92,46 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Dîner resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) |
| 0030-6386324 | 06-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 158,88 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | ADM - Souper resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) | | |
| | | | | | 7,89 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Frais de péage |
| | | | | | Somme: 1 760,49 | | | |
| 2 | Banque Nationale - | FSR-5569 239600 009100- 7254545 | 10-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 11,81 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | MRIF-V 71610 Carte de crédit (EXEMPT) |
| 3 | | 5569 239600 001784-230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 1 576,58 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hotel Tokyo-Pascale Fréchette-P. Fréchette 1 576,58 \$-3 nuits |
| 4 | | 5569 239600 001784-230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 1 189,48 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hôtel Singapour-Pascale Fréchette-1 189,48 \$ (Mission Asie) |
| 5 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 664,56 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hôtel Jakarta-Pascale Fréchette 7,200,000 IDR = 664,56 \$ |
| 6 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 688,91 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hôtel Séoul-Pascale Fréchette-mission Asie |

| | | | | | | | |
|----|---|--------------|---------------------------------|----------|------------------|---|--|
| 7 | 5569 239600 001784-230303 | 03-mars-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 489,95 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Véhicule ministre Biron à Kyoto (Mission Asie) |
| 8 | 5569 239600 001784-230303 | 03-mars-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 1 576,59 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hotel Tokyo-Ministre Biron- 1 576,59 \$-3 nuits |
| 9 | 5569 239600 001784-230303 | 03-mars-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 1 189,48 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hôtel Singapour-Ministre-1 189,48 \$ (Mission Asie) |
| 10 | 5569 239600 001784-20230303 | 03-mars-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 735,10 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Voiture-L1 ministre= 8,231 760 Rp = 735,10 \$CA |
| 11 | 5569 239600 001784-20230303 | 03-mars-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 664,56 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hôtel Jakarta-Ministre 7,200,000 IDR = 664,56 \$ |
| 12 | 5569 239600 001784-20230303 | 03-mars-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 688,91 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hôtel-Séoul-ministre Biron-Mission Asie |
| 13 | 5569 239600 001784-230303 | 03-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 1 189,48 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hôtel Singapour-Marie-Josée Audet-1 189,48 \$ (Mission Asie) |
| 14 | 5569 239600 001784-230303 | 03-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 1 576,58 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hotel Tokyo-Marie-Josée Aidet-1 576,58 \$-3 nuits |
| 15 | 5569 239600 001784-20230303 | 03-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 221,52 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hôtel Jakarta-M-Josée Audet 2,400,000 IDR = 221,52 \$ (1 nuit) |
| 16 | 5569 239600 001784-20230303 | 03-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 721,38 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hôtel Marie-Josée Audet 660 000 KRW = 721,38 \$ |
| 17 | FSR-5569- 239600-012823 Mar23- 7272361 | 24-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 46,13 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | MRIF-V 71610 Carte de crédit (EXEMPT) |
| 18 | FSR-5569- 239600-012823 Mar23- 7272361 | 24-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 11,81 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | MRIF-V 71610 Carte de crédit (EXEMPT) |
| 19 | FSR-5569- 239600-012823 Mar23- 7272361 | 24-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 34,31 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | MRIFCE-V 71610 Carte de crédit (TPS-TVQ) |
| 20 | 5569 239600 001784-230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 193,61 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Services accueil aéroport Singapour - 4 personnes-Mission en Asie |
| 21 | 5569 239600 001784-230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 312,40 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hotel Singapour-Anna Luu Nguyen-21 février (1 nuit) |
| 22 | 5569 239600 001784-230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 741,68 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hébergement à Singapour-Anna Luu-Nguyen-Pré-Mission en Asie |
| 23 | 5569 239600 001784-230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 266,82 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Anna Luu-Nguyen-Prémision Tokyo 24 février 2023 |
| 24 | 5569 239600 001784-230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 1 631,53 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hotel Tokyo-Anna Luu-Nguyen-1631,53\$-4 nuits |
| 25 | 5569 239600 001784-230303 | 03-mars-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 307,81 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Déjeuner avec le président de Tsuji Wellness Cooking, Kyoto, 27 février 2023, CT Réception |
| 26 | 5569 239600 001784-230303 | 03-mars-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 7 542,08 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Cocktail d'atatoire organisé avec des partenaires d'affaires du Bureau du Québec à Singapour, 23 février 2023, CT Réception |
| 27 | 5569 239600 001784-230303 | 03-mars-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 934,48 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Déjeuner du 50e anniversaire avec des membres de l'Association japonaise des études québécoises (AJEQ), Tokyo, 28 février 2023- CT réception-934,48 \$CA |
| 28 | 5569 239600 001784-20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 124,10 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Train Québec-Montréal-Pascale Morin-Mission Asie |
| 29 | 5569 239600 001784-20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 675,31 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Salon aéroport Jakarta |

| | | | | | | | | |
|----|--|--|--------------|---------------------------------|------------------|------------------|---|--|
| 30 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 5,40 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Boite retour cadeaux protocolaires Pascale Morin_5.40 \$-Mission Asie |
| 31 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 8,38 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Boîte surplus bagages-Pascale Morin- Mission Asie |
| 32 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 82,17 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Enregistrement boîte retour cadeaux protocolaires Pascale Morin_82.17 \$ |
| 33 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 100,00 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Air Canada surplus bagages aller- Pascale Morin-Mission Asie |
| 34 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 34,80 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Via Rail Surplus bagages train-Pascale Morin-Mission Asie |
| 35 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 1 347,67 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Voiture-P1 BMGO = 15,091,560 Rp = 1 347,67 \$CA |
| 36 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Cour | 28,10 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Taxi gare train aller-Pascale Morin- Mission Asie |
| 37 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Cour | 8,39 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Taxi gare-hôtel MTL-Pascale Morin- Mission Asie |
| 38 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Cour | 143,87 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hôtel Montréal-Pascale Morin-Mission Asie |
| 39 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 2 645,06 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hôtel Pascal Morin 2 420 000 KRW = 2 645,06 \$ |
| 40 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 1 107,60 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hôtel Jakarta-Pascale Morin 12,000,000 IDR = 1 107,60 \$ |
| 41 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 46,39 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Visa indonésien-Pascale Morin-Mission Asie |
| 42 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 11,81 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Visa Coréen-Pascale Morin-Mission Asie |
| 43 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Réunion min d | 308,56 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Souper de travail (CT Réunion), Jakarta, 25 février 2023, Participants: Martine Biron, MinistrePascale Fréchette, directrice de cabinetMJ Audet, SMARené Sylvestre, directeur BQSiClaude Gagnon, MSPJP Dequen, chef de pupitreMelinda Lavento, B |
| 44 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 88,90 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Taxi-Séoul-hôtel aéroport-Pascale Morin- Mission Asie |
| 45 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 90,14 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Taxi Seoul aéroport hôtel-Pascale Morin- Mission Asie |
| 46 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 53,92 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Taxi retour domicile-Pascale Morin-- Mission Asie |
| 47 | | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 1 158,58 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Petit déjeuner avec des femmes influentes coréennes, 21 février 2023 (1 060 000 KRW = 1 158,58 \$) |
| 48 | Remboursé, lignes 50, 79, 82, 109 | 5569 239600 001784- 20230303 | 03-mars-2023 | Achats - Fourn, mat et équip n | 46,28 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Vin à rembourser-46,28 \$CA (Demander remboursement à : M. Biron 11,57 \$, P. Fréchette 11,57 \$, JP Dequen 11,57 \$, P. Morin 11,57 \$) |
| | | | | | Somme: 33 322,98 | | | |
| 49 | Biron, Martine | M. Biron- Mission Indo- Pacifique- Fév.2023 | 21-mars-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 1 773,03 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Frais déplacement-Ministre Martine Biron- Mission Indo-Pacifique (17 fév-03 mars 2023) □ |
| 50 | | M. Biron- Mission Indo- Pacifique- Fév.2023 | 21-mars-2023 | Achats - Fourn, mat et équip n | -11,57 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Remboursement-le vin lors du souper à Jakarta le 25 février 2023-Mission Indo- Pacifique (17 fév.-03 mars 2023) |
| | | | | | Somme: 1 761,46 | | | |
| 51 | Bureau Commercial du Québec à Séoul | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 2 789,64 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Part ministre L1 Mission Ministre Biron - Location de véhicule |

| | | | | | | | | |
|----|--|--------------------------------------|--------------|---------------------------------|------------------|------------------|---|--|
| 52 | | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 689,04 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Mission Ministre Biron - Frais d'interpretation |
| 53 | Pas de pièce, ne concerne pas la mission, correction du projet | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | -5 192,31 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Besma Benredjem - dépôt de logement 5000 \$ 1 KRW = 0,00104 CAD ref. site oanda du 17 février 2023 |
| 54 | Pas de pièce, ne concerne pas la mission, erreur de projet | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 5 192,31 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Besma Benredjem - dépôt de logement 5000 \$ 1 KRW = 0,00104 CAD ref. site oanda du 17 février 2023 |
| 55 | | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 0,54 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | commision bancaire |
| 56 | | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 300,00 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Soirée de la Francophonie - Interpretation & MC |
| 57 | | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 32,40 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Frais impression de Cartes d'affaires - Ministre Biron |
| 58 | | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 138,24 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Mission Ministre Biron - Acces au Lounge à l'aéroport de INCHEON |
| 59 | | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 2 328,05 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Mission Ministre Biron - Location de véhicule |
| 60 | | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 0,54 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | commission bancaire |
| 61 | | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 0,54 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | commission bancaire |
| 62 | | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 273,24 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Soirée de la Francophonie - location de lampe |
| 63 | | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 2 554,20 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Soirée de la Francophonie - Catering - Greenparty |
| 64 | Pas de pièce, ne concerne pas la mission, erreur de projet | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 28,49 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Frais d'électricité - appartement de GR |
| 65 | Pas de pièce, ne concerne pas la mission, correction du projet | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Réceptions et frais d'accueil | -5 067,69 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Besma Benredjem - dépôt de logement 4880 \$1 KRW = 0,00104 CAD ref. site oanda du 17 février 2023 |
| 66 | Pas de pièce, ne concerne pas la mission, erreur de projet | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 5 067,69 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Besma Benredjem - dépôt de logement 4880 \$1 KRW = 0,00104 CAD ref. site oanda du 17 février 2023 |
| 67 | | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 210,60 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Fourniture de bureaux - Achat lutrin |
| 68 | Pas de pièce, ne concerne pas la mission, erreur de projet | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 129,60 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Frais participation au soiree du nouvel an lunaire - Cancham GR OH |
| 69 | | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 0,54 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | commission bancaire |
| 70 | | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 324,00 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Soirée de la Francophonie - fleurs |
| 71 | | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 1 188,00 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Inauguration du bureau - traiteur |
| 72 | | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 0,54 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | commission bancaire |
| 73 | Erreur de projet, ne concerne pas la mission | Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 0,54 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | commission bancaire |
| | | | | | Somme: 10 988,74 | | | |
| 74 | Délégation générale du Québec à Tokyo | #26353 Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 799,60 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Ministre -Fr. 4 Billets de Shinkansen pour aller à Kyoto (Mission Ministre MRIF) (Protocole) |
| 75 | | #26353 Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 53,12 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Fr. impression cartes professionnelles Ministre Biron 100 (Mission Ministre MRIF) (Protocole) |
| 76 | | #26353 Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 799,60 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Fr. 4 Billets de Shinkansen pour retourner de Kyoto (Mission Ministre MRIF) (Protocole) |
| 77 | | #26353 Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 401,69 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Achat de veau pour la réception avec Ministre Biron (Mission Ministre MRIF) (Protocole) |
| 78 | | #26353 Renflouement fév. 23 | 28-févr-2023 | Réceptions et frais d'accueil | 6,93 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Fr. banc pour virement à Global Vision (Protocole) |
| | | | | | Somme: 2 060,94 | | | |
| 79 | Dequen, Jean-Philippe | Vin_mission_Jakarta_Fevrier_2023 | 25-févr-2023 | Achats - Fourn, mat et équip n | -11,57 | Note de crédit | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Note de crédit pour Jean-Philippe Dequen Vin pour un souper du 25 février à Jakarta |
| | | | | | Somme: -11,57 | | | |
| 80 | Fréchette, Pascale | P.Fréchette-Vaccination-mission Asie | 26-janv-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 435,00 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Remboursement-Pascale Fréchette-Vaccination-Mission ministre M. Biron en Asie-19-28 Février 2023 |

| | | | | | | | | |
|--------------|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---|---|--|---|
| 81 | Fréchette, Pascale | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 57,21 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Frais de bagages |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 49,22 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Taxi Hors Canada |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 193,36 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Blanchissage ou repassage Hors Canada |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 61,64 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité petites dépenses - 10% hébergement lors de déplacement dans zone EURO |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 7,75 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité petites dépenses - 10% hébergement lors de déplacement dans zone EURO |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 115,77 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité petites dépenses - 10% hébergement lors de déplacement dans zone EURO |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 18,40 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité petites dépenses - 10% hébergement lors de déplacement dans zone EURO |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 132,66 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité petites dépenses - 10% hébergement lors de déplacement dans zone EURO |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 33,77 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité petites dépenses - 10% hébergement lors de déplacement dans zone EURO |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 169,24 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Déjeuner (coût réel) lors d'une mission ministérielle |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 36,72 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Dîner (coût réel) lors d'une mission ministérielle |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 45,08 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Souper (coût réel) lors d'une mission ministérielle |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 92,46 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Dîner (coût réel) lors d'une mission ministérielle |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 275,08 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Souper (coût réel) lors d'une mission ministérielle |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 28,50 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Souper (coût réel) lors d'une mission ministérielle |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 24,75 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Souper (coût réel) lors d'une mission ministérielle |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 11,00 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Déjeuner (coût réel) lors d'une mission ministérielle |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 158,88 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Souper (coût réel) lors d'une mission ministérielle |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 52,22 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Dîner (coût réel) lors d'une mission ministérielle |
| | | 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 148,00 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Souper (coût réel) lors d'une mission ministérielle |
| 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 11,81 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Frais d'obtention de passeport | | |
| 0030-6374606 | 26-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 47,38 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Frais d'obtention de passeport | | |
| 82 | P.Frèchette-remb.vin-mission Jakarta | 27-mars-2023 | Achats - Fourn, mat et équip n | -11,57 | Note de crédit | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Remb.-Pascale Fréchette-remboursement du vin lors du souper à Jakarta le 25 fév. 2023-Mission Indo-Pacifique | |
| | | | | | Somme: 2 194,33 | | | |
| 83 | Hôtel Place d'Armes | FSR-folio 32429-7241864 | 02-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 185,27 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Réservation de chambre d'hôtels / MONTRÉAL; Période: 2022-11-01 au 2022-11-30 |
| 84 | | FSR-folio 32427-7238287 | 28-févr-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 185,27 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Réservation de chambre d'hôtels / MONTRÉAL; Période: 2022-11-01 au 2022-11-30 |
| | | | | | Somme: 370,54 | | | |
| | Luu-Nguyen, Anna Van Khanh | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 84,24 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Frais de bagages |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 103,41 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Frais de bagages |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 100,00 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Frais de bagages |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 740,99 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Hébergement Hors Canada (dir. 6118, art. 14) |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 327,76 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Taxi Hors Canada |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 114,95 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Taxi Hors Canada |

| | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------------|--------------|-------------------------------|-----------|-------------------------------|---|--|
| 85 | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 85,79 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Taxi Hors Canada |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 171,56 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Blanchissage ou repassage Hors Canada |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 270,00 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité petites dépenses - 10% hébergement lors de déplacement dans zone EURO |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 221,00 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité petites dépenses - 10% hébergement lors de déplacement dans zone EURO |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 42,31 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Déjeuner lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 471,00 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Repas lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 68,77 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Souper lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 68,77 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Souper lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 35,34 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Déjeuner lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 986,00 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Repas lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 36,98 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Dîner lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | 0030-6378332 | 05-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 18,90 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Dîner lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | | | Somme: 3 947,77 | | | | |
| 86 | Morin-Rivard, Pascale | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 18,77 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Stationnement au Québec |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 15,38 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Stationnement au Québec |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | -34,15 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Correction CAP |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | -198,00 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Correction CAP |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 198,00 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Frais d'obtention de passeport |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 7,75 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité petites dépenses - 10% hébergement lors de déplacement dans zone EURO |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 168,85 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité petites dépenses - 10% hébergement lors de déplacement dans zone EURO |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 215,74 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Indemnité petites dépenses - 10% hébergement lors de déplacement dans zone EURO |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | -392,34 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Correction CAP |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | -1 352,04 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Correction CAP |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 13,75 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Déjeuner lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 28,50 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Souper lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 313,32 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Dîner lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 556,08 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Souper lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 34,41 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Déjeuner lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 180,32 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Souper lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 146,88 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Dîner lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 32,53 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Déjeuner lors de déplacement dans la zone EURO |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 19,25 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Déjeuner lors de déplacement dans la zone EURO |
| | 87 | P.Morin-Rivard-mission Asie | 01-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 32,00 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Remb.-Pascale Morin-Rivard-Pourboires aux chauffeurs à Jakarta -Mission de la ministre en Asie |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 34,15 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Correction CAP |

| | | | | | | | | |
|----|---------------------------------------|-------------------------------|--------------|---------------------------------|------------------------|-------------------------------|---|---|
| 86 | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 198,00 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Correction CAP |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 392,34 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Correction CAP |
| | | 0030-6368598 | 06-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 1 352,04 | Rapport de frais des employés | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Correction CAP |
| | | | | | Somme: 2 008,53 | | | |
| 88 | Quebec Government Office In Singapore | #26350 Renflouement - fév. 23 | 28-févr-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 30,84 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Risin International Pte Ltd - Cartes d'affaires pour la ministre, Martine Biron |
| | | | | | Somme: 30,84 | | | |
| 89 | Sheraton Montréal Aéroport Hôtel, Le | FSR-50007693-7275479 | 28-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 170,78 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | Chambre d'hôtel Marie-Josée Audet 16 février 2023 |
| | | | | | Somme: 170,78 | | | |
| 90 | Voyages Laurier du Vallon inc., Les | FSR-1345196-7249808 | 07-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 722,00 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | MRIF-V 2784 Agence de voyages |
| 91 | | FSR-1344888-7255620 | 14-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 5 948,78 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | MRIF-V 2784 Agence de voyages |
| 92 | | FSR-1344890-7216584 | 13-févr-2023 | Min - Frais de dépl - Ext du Ca | 8 904,09 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | MRIF-V 2784 Agence de voyages |
| 93 | | FSR-1345002-7275466 | 28-mars-2023 | TES - Règl - Frais de dépl - Ex | 5 206,05 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | MRIF-V 2784 Agence de voyages |
| 94 | | FSR-1344864-7232672 | 23-févr-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 6 300,93 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | MRIF-V 2784 Agence de voyages |
| 95 | | FSR-1344887-7255619 | 14-mars-2023 | Frais de dépl - Ext du Canada | 9 524,91 | Facture standard | 2022-2023 (février) M. Biron - Séoul, Sin | MRIF-V 2784 Agence de voyages |
| | | | | | Somme: 36 606,76 | | | |
| | | | | | Grand total: 95 212,59 | | | |

MRI - Interrogation des comptes à payer par fournisseur Date comptable DE : '2022-04-01' , Date comptable À : '2023-03-31' , Type de facture : 'Acomptes et avances, Facture standard, Facture standard de BC par défaut, Note de crédit, Note de débit, Rapport de frais des employés' ,

Factures par fournisseur Version exportable vers Excel

| | Fournisseur | No facture | Dt facture | Type facture | Desc | le devise fact | montant en CAD |
|-----|--|---|--------------|---------------------|--|----------------|----------------|
| 96 | Banque Nationale | 5569 239600 001784- 20230405 | 05-avr-2023 | Facture standard | Master Card-Mars 2023-DCEVO-le véhicule de la ministre Martine Biron à Tokyo. (Mission en Indo- Pacifique) | CAD | 2 950,58 |
| 97 | Banque Nationale | FSR-5569- 239600- 012823-AVR- 23-7300117 | 13-avr-2023 | Facture standard | MRIF-V 71610 Carte de crédit (EXEMPT) | CAD | 4,50 |
| 98 | Banque Nationale | FSR-5569- 239600- 012823-AVR- 23-7300117 | 13-avr-2023 | Facture standard | MRIFCE-V 71610 Carte de crédit (TPS- TVQ) | CAD | 36,18 |
| 99 | Délégation générale du Québec à Tokyo | #26356 Renflouement mars 23 | 31-mars-2023 | Facture standard | Impôts sur fr.interpretariat à Kyoto de Kataoka Fumiko (Mission Ministre MRIF) (Protocole) | CAD | 63,18 |
| 100 | Délégation générale du Québec à Tokyo | #26356 Renflouement mars 23 | 31-mars-2023 | Facture standard | Fr. bancaire pour virement à Kataoka Fumiko (Protocole) | CAD | 6,82 |
| 101 | Délégation générale du Québec à Tokyo | #26356 Renflouement mars 23 | 31-mars-2023 | Facture standard | Fr. interprétariat à Kyoto pour la mission Ministre MRIF (Protocole) | CAD | 564,47 |
| 102 | Délégation générale du Québec à Tokyo | #26356 Renflouement mars 23 | 31-mars-2023 | Facture standard | Fr. banc pour virement à Takano Seiko (Protocole) | CAD | 6,81 |
| 103 | Délégation générale du Québec à Tokyo | #26356 Renflouement mars 23 | 31-mars-2023 | Facture standard | Fr. interprétariat à Tokyo pour la mission Ministre MRIF (Protocole) | CAD | 617,48 |
| 104 | Délégation générale du Québec à Tokyo | #26356 Renflouement mars 23 | 31-mars-2023 | Facture standard | Impôts sur fr.interpretariat à Tokyo de Takano Seiko (Mission Ministre MRIF) (Protocole) | CAD | 63,18 |
| 105 | Délégation générale du Québec à Tokyo | #26356 Renflouement mars 23 | 31-mars-2023 | Facture standard | Fr. bancaire pour virement à Harry's Catering Service (Protocole) | CAD | 3,41 |
| 106 | Délégation générale du Québec à Tokyo | #26356 Renflouement mars 23 | 31-mars-2023 | Facture standard | Achat de porc pour la réception Ministre MRIF (Protocole) | CAD | 90,80 |
| 107 | Délégation générale du Québec à Tokyo | #26356 Renflouement mars 23 | 31-mars-2023 | Facture standard | Fr. cartering pour la réception Ministre MRIF (Protocole) | CAD | 1 531,48 |
| 108 | Délégation générale du Québec à Tokyo | #26356 Renflouement mars 23 | 31-mars-2023 | Facture standard | Messagerie pour Mission Ministre MRIF (Protocole) | CAD | 17,70 |
| 109 | Morin-Rivard, Pascale | Chèque 135 | 12-avr-2023 | Note de débit | NULL | CAD | -11,57 |
| 110 | Quebec Government Office In Singapore | #26357 Renflouement - mars 23 | 31-mars-2023 | Facture standard | Mission Biron - Vehicule L1 | CAD | 1 909,09 |
| 111 | Quebec Government Office In Singapore | #26357 Renflouement - mars 23 | 31-mars-2023 | Facture standard | Mission Biron - Vehicule P1 | CAD | 1 509,87 |

| | | | | | | | |
|-----|--|---------|--------------|----------------|---|-----|------------------------------|
| 112 | Voyages Laurier du Vallon inc., Les | 1345196 | 10-févr-2023 | Note de crédit | Remboursement (Crédit)-Laurier du vallon-Billet d'avion pour Claude Gagnon (garde du corps de la ministre Biron) lors de la mission en Indo- Pacifique-paiement en double | CAD | -722,00 |
| | | | | | | | Grand total: 8 641,98 |

| | Fournisseur | No facture | Dt facture | Description | Montant | Type facture | Nom seg Pr | Description |
|------------|--------------------|---------------------------------------|-------------|-------------------|---------------------|------------------|-----------------|---|
| 113 | Banque Nationale - | FSR-5569 239600 001784- 7336077 | 15-mai-2023 | Min - Frais de dé | 672,26 | Facture standard | 2022-2023 (févr | MRIF-V 71610 Carte de crédit (EXEMPT) |
| | | | | | Somme: 672,26 | | | |
| | | | | | Grand total: 672,26 | | | |

arrival-) NYC ;DO: -- :They will advise on location if you need to return. ; 0.00 0.00 0.00

598.50

03/07/2023 44654 Odélie SUV 1 Odélie Reanaud-Brûlé 0.00 0.00 0.00
 06:40 AM 1,425.00 (15 x 95.00) 0.00 0.00
 08:40 PM SUV 0.00 0.00 0.00
 PU: -- :Lexington Hotel NYC 511 Lexington Avenue New York, NY 10017 (E 48th Street) New York, NY 10017 , NY ;WT: -- :MOMA 15 W 53rd Street, New York, NY 10019 Meeting is at 7:30 am NYC ;WT: -- :United Nations Headquarters 405, E 42nd Street, New York NY 10017 (46 St & 1st Ave) Meeting is at 11:15 am NYC ;WT: -- :Lexington Hotel NYC 511 Lexington Avenue New York, NY 10017 (E 48th Street) New York, NY 10017 (E 48th Street) , NY ;DO: -- :Amtrack Acela Train ; 0.00 0.00 0.00
 285.00 (20.00 %) 0.00 0.00

1,710.00

03/07/2023 44663 Odélie SUV 2 Odélie Reanaud-Brûlé 0.00 0.00 0.00
 06:40 AM 570.00 (6 x 95.00) 0.00 0.00
 11:40 AM SUV 0.00 0.00 0.00
 PU: -- :Lexington Hotel NYC 511 Lexington Avenue New York, NY 10017 (E 48th Street) New York, NY 10017 , NY ;WT: -- :MOMA 15 W 53rd Street, New York, NY 10019 Meeting is at 7:30 am NYC ;DO: -- :United Nations Headquarters 405, E 42nd Street, New York NY 10017 (46 St & 1st Ave) Meeting is at 11:15 am NYC ; 0.00 0.00 0.00
 114.00 (20.00 %) 0.00 0.00

684.00

GRAND TOTAL SUMMARY

| | | |
|--|------------------------|---|
| Flat Rate 0.00 | Extra Grat 0.00 | Std Tax 2 0.00 |
| Per Unit 0.00 | Misc Fee 2 0.00 | Discount % 0.00 |
| Per Hour 3,277.50 (34.50x95.00) | Misc Fee 3 0.00 | Discount 0.00 |
| Setup Fee 0.00 | Fuel Surch 0.00 | Discount 0.00 |
| OT/Wait Time 0.00 | Per Pass 0.00 | State Tax 0.00 |
| Admin Fee 0.00 | STC Surch 0.00 | Farm discount 0.00 |
| Extra Stops 0.00 | Per Mile 0.00 | EWR-Yonkers 0.00 |
| Voucher 0.00 | Parking 0.00 | JFK -Yonkers 0.00 |
| Std Grat 655.50 | Tolls 12.00 | LGA-Yonkers 0.00 |
| Misc Fee 1 0.00 | Std Tax 1 0.00 | Ridewell Sedan Hourly Service 0.00 |

Grand Total: 3,945.00
Discount: 0.00
Finance Charge: 0.00
Payments: 0.00
Total Due(\$): 3,945.00



PRESENT THIS DOCUMENT FOR BOARDING

RESERVATION NUMBER 2494B0

RES# 2494B0-24FEB23

NYP



WAS

One-Way

New York, NY
Moynihan Train Hall at Penn Sta.

Washington, DC
Union Station

MARCH 7, 2023

| TRAIN | ACELA | DEPARTS | ARRIVES |
|---|-------------|---|---|
| 2173 | Mar 7, 2023 | 8:13 PM New York, NY Moynihan Train Hall at Penn Sta. | 11:09 PM Washington, DC Union Station |
| 1 Acela Business Class Seat Car 5 - Seat 7C | | | |

PASSENGERS (1)

BIRON, MARTINE ADULT

AMTRAK GUEST REWARDS

No member number provided. Join at Amtrak.com

Proper identification is required for all passengers. This document is valid for only passengers listed. See www.amtrak.com/ID for details.

IMPORTANT INFORMATION

- NOT VALID ON OTHER DATES/TRAINS
- NON-REFUNDABLE, EXCHANGES PERMITTED FOR OTHER RAIL FARE PURCHASES
- Congratulations on reducing your carbon footprint. This train trip will produce 83% less greenhouse gas emissions than if you drive (saving 141.39 lbs of CO2e) and 72% less than if you fly (saving 74.20 lbs of CO2e).
- Visit [Amtrak.com/coronavirus](https://www.amtrak.com/coronavirus) to learn about enhanced safety and cleaning measures and updated travel information.
- **Facial coverings:** While Amtrak passengers and employees are no longer required to wear masks while on board trains or in stations, masks are welcome and remain an important preventive measure against COVID-19.
- **Follow guidance on safe travel:** Do not travel if you're currently experiencing COVID-19 symptoms, you've tested positive for COVID-19 within the last 10 days or you meet public health criteria for quarantine.
- eTickets for Reserved services are valid only for the specific train number, date and accommodation type booked.
- You have a reserved seat in Acela Business class. To view or change your seat location, retrieve your reservation on [Amtrak.com](https://www.amtrak.com) or in the Amtrak app. Be sure to reprint your eTicket if you change your seat. For more information about reserved seating, visit [Amtrak.com/reserved-seating](https://www.amtrak.com/reserved-seating).
- Customers are encouraged to arrive at the station 30 minutes before departure or 60 minutes if in need of ticketing and/or baggage assistance, or if you're boarding at a Canadian station. Check the recommended arrival times for your departure station at [Amtrak.com/stations](https://www.amtrak.com/stations).
- Tickets are non-transferable and are valid only for the personal use of the passenger(s) named on the ticket.
- Changes to your itinerary may result in an increase to your fare, and may result in fees or forfeiture of value. Learn more at [Amtrak.com/changes](https://www.amtrak.com/changes).
- If your train is canceled, you can modify your reservation in the Amtrak app or on Amtrak.com.
- Carry-on baggage is limited to 2 personal items under 14x11x7 inches & 25 lbs. per item, and 2 bags under 28x22x14 inches & 50 lbs. per bag, per passenger. You may be charged a baggage fee or denied boarding if your items exceed these limitations. Learn more at

[Amtrak.com/baggage](https://www.amtrak.com/baggage).

- At most stations where checked baggage service is available, baggage check-in normally must be completed by 45 minutes prior to departure. Learn more at [Amtrak.com/checked-baggage](https://www.amtrak.com/checked-baggage).
- Check the departure board or ask a uniformed Amtrak employee to find your boarding location.
- **If You See Something Say Something. Contact Amtrak Police at 1-800-331-0008 or text to APD11 (27311).**

De : [Renaud-Brule, Odelie](#)
A : [Vachon, Emilie](#)
Objet : TR: Amtrak: eTicket and Receipt for Your 03/07/2023 Trip - MARTINE BIRON
Date : 26 février 2023 12:19:37
Pièces jointes : [Biron Martine_202302241735440074.pdf](#)



De : etickets@amtrak.com <etickets@amtrak.com>
Envoyé : 24 février 2023 17:36
À : Renaud-Brule, Odelie <Odelie.Renaud-Brule@mri.gouv.qc.ca>
Objet : Amtrak: eTicket and Receipt for Your 03/07/2023 Trip - MARTINE BIRON

SALES RECEIPT



Purchased: 02/24/2023 2:35 PM PT Thank you for your purchase.

1. Retain this receipt for your records.
2. Show the QR code on the attached eTicket to the conductor or use the Amtrak app.

Merchant ID 006861 Massachusetts Ave NW Washington, DC 20001800-USA-RAILAmtrak.com

Reservation Number - 2494B0 New York,
NY - Moynihan Train Hall at Penn Sta. to Washington,
DC - Union Station (One-Way) FEBRUARY 24, 2023

Billing Information

| |
|--|
| ODELIE RENAUD BRULE525 BOUL. RENE-LEVESQUE E. QUEBEC, QC G1R5R9 |
|--|

| |
|-----------------------|
| Total \$121.00 |
|-----------------------|

Purchase Summary - Ticket Number 0550686087028

| | |
|---|-----------------|
| TRAIN 2173: New York, NY - Moynihan Train Hall at Penn Sta. to Washington, DC - Union Station (One-Way) Depart 8:13 PM, Tuesday, March 7, 2023 1 ACELA BUSINESS CLASS SEAT | \$121.00 |
| Car 5 - Seat 7C | |

Ticket Terms & Conditions NOT VALID ON OTHER DATES/TRAINS NON-REFUNDABLE, EXCHANGES PERMITTED FOR OTHER RAIL FARE PURCHASES

| | |
|--------------------------------|-----------------|
| | Subtotal |
| | \$121.00 |
| Total Charged by Amtrak | |
| | \$121.00 |

Passengers

Martine Biron

Important Information

- Tickets are non-transferable.
- Changes to your itinerary may affect your fare. Refund and exchange restrictions and penalties for failure to cancel unwanted travel may apply. If your travel plans change, contact us before departure to change your reservation. If you do not board your train, your entire reservation from that point will be canceled. If you board a different train without notifying us, you will have to pay for it separately; the conductor cannot apply the money paid for your prior reservation. For more information please visit [Amtrak.com/changes](https://www.amtrak.com/changes).
- Summary of Terms and Conditions: Ticket valid for carriage or refund (subject to the refund rules of the fare purchased) for twelve months after day of issue unless otherwise specified. Amtrak tickets may only be sold or issued by Amtrak or an authorized travel agent/tour operator. Tickets sold or issued by an unauthorized third party will be voided by Amtrak. This ticket is a contract of carriage which includes specific terms and conditions and a binding arbitration agreement between Amtrak and the ticket holder. The terms and conditions and arbitration agreement are available at [Amtrak.com/terms-and-conditions.html](https://www.amtrak.com/terms-and-conditions.html). Tickets sold for non-Amtrak service are subject to the tariffs of the providing carrier.
- Questions? Contact us online at [Amtrak.com/contact](https://www.amtrak.com/contact) or call 1-800-USA-RAIL (1-800-872-7245) or for text telephone (TTY) 1-800-523-6590.

De : [Renaud-Brule, Odelie](#)
A : [Vachon, Emilie](#)
Objet : TR: Amtrak: eTicket and Receipt for Your 03/07/2023 Trip - ODELIE RENAUDBRULE - UPDATED
Date : 26 février 2023 12:19:32
Pièces jointes : [Renaudbrule Odelie 202302241743090906.pdf](#)



Allo!

J'ai réservé le train pour la ministre et moi entre New York et Washington.

Voici ma facture. Puis dans un deuxième courriel celle de Mme Biron.

Merci!

Odélie

De : etickets@amtrak.com <etickets@amtrak.com>

Envoyé : 24 février 2023 17:43

À : Renaud-Brule, Odelie <Odelie.Renaud-Brule@mri.gouv.qc.ca>

Objet : Amtrak: eTicket and Receipt for Your 03/07/2023 Trip - ODELIE RENAUDBRULE - UPDATED

SALES RECEIPT



Purchased: 02/24/2023 2:41 PM PT Thank you for your purchase.

1. Retain this receipt for your records.
2. Show the QR code on the attached eTicket to the conductor or use the Amtrak app.

Merchant ID 007451 Massachusetts Ave NW Washington, DC 20001800-USA-RAILAmtrak.com

Reservation Number - 249634 New York,
NY - Moynihan Train Hall at Penn Sta. to Washington,
DC - Union Station (One-Way) FEBRUARY 24, 2023

Billing Information

| |
|--|
| ODELIE RENAUD BRULE 525 BOUL. RENE-LEVESQUE E. QUEBEC, QC G1R5R9 |
|--|

| |
|---|
|  Total \$121.00 |
|---|

Purchase Summary - Ticket Number 0550745071476

| | |
|---|-----------------|
| TRAIN 2173: New York, NY - Moynihan Train Hall at Penn Sta. to Washington, DC - Union Station (One-Way) Depart 8:13 PM, Tuesday, March 7, 2023 | |
| 1 ACELA BUSINESS CLASS SEAT | \$121.00 |
| Car 5 - Seat 9A | |
| Ticket Terms & Conditions NOT VALID ON OTHER DATES/TRAINS NON-REFUNDABLE, EXCHANGES PERMITTED FOR OTHER RAIL FARE PURCHASES | |
| | Subtotal |
| | \$121.00 |
| Total Charged by Amtrak | |
| | \$121.00 |

Passengers

| |
|--------------------|
| Odelie Renaudbrule |
|--------------------|

Important Information

- Tickets are non-transferable.
- Changes to your itinerary may affect your fare. Refund and exchange restrictions and penalties for failure to cancel unwanted travel may apply. If your travel plans change, contact us before departure to change your reservation. If you do not board your train, your entire reservation from that point will be canceled. If you board a different train without notifying us, you will have to pay for it separately; the conductor cannot apply the money paid for your prior reservation. For more information please visit [Amtrak.com/changes](https://www.amtrak.com/changes).
- Summary of Terms and Conditions: Ticket valid for carriage or refund (subject to the refund rules of the fare purchased) for twelve months after day of issue unless otherwise specified. Amtrak tickets may only be sold or issued by Amtrak or an authorized travel agent/tour operator. Tickets sold or issued by an unauthorized third party will be voided by Amtrak. This ticket is a contract of carriage which includes specific terms and conditions and a binding arbitration agreement between Amtrak and the ticket holder. The terms and conditions and arbitration agreement are available at [Amtrak.com/terms-and-conditions.html](https://www.amtrak.com/terms-and-conditions.html). Tickets sold for non-Amtrak service are subject to the tariffs of the providing carrier.
- Questions? Contact us online at [Amtrak.com/contact](https://www.amtrak.com/contact) or call 1-800-USA-RAIL (1-800-872-7245) or for text telephone (TTY) 1-800-523-6590.



PRESENT THIS DOCUMENT FOR BOARDING

RESERVATION NUMBER 249634

RES# 249634-24FEB23

NYP



WAS

One-Way

New York, NY
Moynihan Train Hall at Penn Sta.

Washington, DC
Union Station

MARCH 7, 2023

| TRAIN | ACELA | DEPARTS | ARRIVES |
|---|-------------|---|---|
| 2173 | Mar 7, 2023 | 8:13 PM New York, NY Moynihan Train Hall at Penn Sta. | 11:09 PM Washington, DC Union Station |
| 1 Acela Business Class Seat Car 5 - Seat 9A | | | |

PASSENGERS (1)

RENAUDBRULE, ODELIE ADULT

AMTRAK GUEST REWARDS

No member number provided. Join at Amtrak.com

Proper identification is required for all passengers. This document is valid for only passengers listed. See www.amtrak.com/ID for details.

IMPORTANT INFORMATION

- NOT VALID ON OTHER DATES/TRAINS
- NON-REFUNDABLE, EXCHANGES PERMITTED FOR OTHER RAIL FARE PURCHASES
- Congratulations on reducing your carbon footprint. This train trip will produce 83% less greenhouse gas emissions than if you drive (saving 141.39 lbs of CO2e) and 72% less than if you fly (saving 74.20 lbs of CO2e).
- Visit [Amtrak.com/coronavirus](https://www.amtrak.com/coronavirus) to learn about enhanced safety and cleaning measures and updated travel information.
- **Facial coverings:** While Amtrak passengers and employees are no longer required to wear masks while on board trains or in stations, masks are welcome and remain an important preventive measure against COVID-19.
- **Follow guidance on safe travel:** Do not travel if you're currently experiencing COVID-19 symptoms, you've tested positive for COVID-19 within the last 10 days or you meet public health criteria for quarantine.
- eTickets for Reserved services are valid only for the specific train number, date and accommodation type booked.
- You have a reserved seat in Acela Business class. To view or change your seat location, retrieve your reservation on [Amtrak.com](https://www.amtrak.com) or in the Amtrak app. Be sure to reprint your eTicket if you change your seat. For more information about reserved seating, visit [Amtrak.com/reserved-seating](https://www.amtrak.com/reserved-seating).
- Customers are encouraged to arrive at the station 30 minutes before departure or 60 minutes if in need of ticketing and/or baggage assistance, or if you're boarding at a Canadian station. Check the recommended arrival times for your departure station at [Amtrak.com/stations](https://www.amtrak.com/stations).
- Tickets are non-transferable and are valid only for the personal use of the passenger(s) named on the ticket.
- Changes to your itinerary may result in an increase to your fare, and may result in fees or forfeiture of value. Learn more at [Amtrak.com/changes](https://www.amtrak.com/changes).
- If your train is canceled, you can modify your reservation in the Amtrak app or on Amtrak.com.
- Carry-on baggage is limited to 2 personal items under 14x11x7 inches & 25 lbs. per item, and 2 bags under 28x22x14 inches & 50 lbs. per bag, per passenger. You may be charged a baggage fee or denied boarding if your items exceed these limitations. Learn more at

[Amtrak.com/baggage](https://www.amtrak.com/baggage).

- At most stations where checked baggage service is available, baggage check-in normally must be completed by 45 minutes prior to departure. Learn more at [Amtrak.com/checked-baggage](https://www.amtrak.com/checked-baggage).
- Check the departure board or ask a uniformed Amtrak employee to find your boarding location.
- **If You See Something Say Something. Contact Amtrak Police at 1-800-331-0008 or text to APD11 (27311).**

Rapport de frais: [REDACTED] Drainville, Hélène

Rétablir E

* Indique un champ obligatoire

Masquer

Informations générales

| | | | |
|-------------------------------|--------------------|---------|--|
| Nom | Drainville, Hélène | Montant | 219.66 |
| Numéro | [REDACTED] | Devise | CAD |
| Date de soumission du rapport | 2023-03-16 | Objet | Mission Commission de la condition de la Femme des Nations Unies à NYC (mission Biron) |
| Date du rapport de frais | 2023-03-06 | Annexes | 3 + |
| Lieu | Bureau | | |

Informations de vérification

| | | | |
|-------------------------------------|---|---|---|
| Nombre d'infractions à la politique | 0 | Statut des reçus originaux | Non requis |
| Nombre de frais avec infractions | 0 | Date de réception des reçus originaux | <input type="text"/> |
| Motif de la vérification | Sélection aléatoire | Numéro de référence du rapport | <input type="text"/> |
| Dernière vérification par | Fleury, Joanne | | |
| Dernière mise à jour par | Bédard, Antoine | | |
| Statut du rapport | Payé | | |
| Révisé par | <input checked="" type="checkbox"/> Gestion | <input type="checkbox"/> Approuvé automatiquement | <input checked="" type="checkbox"/> Comptes fournisseurs |
| Statut AP | <input checked="" type="checkbox"/> Facture créée | <input checked="" type="checkbox"/> Payé | <input type="checkbox"/> Partiellement payé <input type="checkbox"/> Bloqué |

Toujour

CONSEIL Si vous mettez à jour le montant du remboursement et le taux de change sur la même ligne de frais, Oracle Internet Expenses utilise le plus petit des deux montants aux fins de remboursement.

Vérifier les frais

Traiter les exceptions

Revoir les ventilations

Réviser la taxe

Notes d'approbation (3)

Notes du vérificateur seulement (1)

| Sélection | Ligne | Infractions à la politique | Type de frais | Montant (CAD) | Montant permis | Montant du reçu | Reçu vérifié | Reçus originaux requis | Reçu manquant | Justification | Date des frais | Détails | Annexes |
|-----------|-------|----------------------------|--|---------------|----------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|---|----------------|---------|---------|
| | All | | | 219.66 | | | | | | | | | |
| | 1 | Aucun | ADM - Déjeuner resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) | 48.88 | | 48.88 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Petit-déjeuner du 6 et du 8 mars (2) | 2023-03-06 | | |
| | 2 | Aucun | ADM - Dîner resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) | 49.42 | | 49.42 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Déjeuner du 7 et du 8 mars (2). Pour le 8 mars, le déjeuner a été pris à l'aéroport pour cause de retard de départ de vol en direction de Montréal. | 2023-03-06 | | |
| | 3 | Aucun | ADM - Souper resto coût réel - Hors Canada (dir. 6113, 2d) | 121.36 | | 121.36 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Souper du 7 et du 7 mars (2). | 2023-03-06 | | |

Facture

MINISTÈRE DES RELATIONS INTL ET FRANCO
525 BOUL RENE LEVESQUE EST
QUEBEC QC G1R 5R9
CA
MINISTÈRE DES RELATIONS INTL ET FRANCO

Facture: 1345480
Date: 17 Feb 2023
Client: QBM
Agent: [REDACTED]
Dossier: ZCPDGI

Passager(s) DRAINVILLE/HELENE

DÉTAILS DES VOLS

| Cie | Vol | Départ Date / Heure | Arrivée Date/ Heure | Itinéraire |
|-----|-------|---------------------|---------------------|---------------------------------------|
| AC | 08635 | 08Mar23 10:35 | 08Mar23 12:00 | NEW YORK LAGUARDIA - MONTREAL TRUDEAU |

| RÉFÉRENCE / DESCRIPTION | TARIF | TPS/TVH | TVQ | AUTRES TAXES | TOTAL |
|---|--------|---------|------|--------------|---------------|
| Billet # 1610137868 pour DRAINVILLE/HELENE | 367.00 | 0.00 | 0.00 | 41.78 | 408.78 |
| FOND D'INDEMNISATION OPC pour DRAINVILLE/HELENE | 1.43 | 0.07 | 0.14 | 0.00 | 1.64 |
| FRAIS DE SERVICE SERVICE pour DRAINVILLE/HELENE | 35.00 | 1.75 | 3.49 | 0.00 | 40.24 |
| Total Tarifs: | | | | | 403.43 |
| Total TPS/TVH: | | | | | 1.82 |
| Total TVQ: | | | | | 3.63 |
| Total Autres: | | | | | 41.78 |
| Total Facture: | | | | | 450.66 |
| Paiement(s): | | | | | |
| Solde dû: | | | | | 450.66 |

Les services touristiques payés, mais non reçus, peuvent être remboursés par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Il est administré par l'Office de la protection du consommateur. Il s'agit d'une protection financière destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.gouv.qc.ca.

CLASSE ECONOMIQUE
Réservé par : EDITH DIGIORGI

Veillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables à votre voyage**.
TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES
LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE.

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie

Passager: Drainville Helene (ADT)
Numéro de réservation: 3G6I3H

Numéro de billet: 0144240477630

Réervations d'Air Canada: 1-888-247-2262
Date de délivrance: 07 mars 2023

OPTIONS DE VOYAGE

Numéro du document: 014 4240477630
En connexion avec: 014 1610137868
Numéro de réservation: 3G6I3H
Date de délivrance: 07 mars 2023

| Coupon | Service | Date |
|--------|---|--------------|
| 1 | Baggage Up To 50Lb/23Kg/Up To 62Li/158Lcm | 08 mars 2023 |

De: New York Laguardia À: Montréal Aéroport Pierre E. Trudeau Vol: AC8635

Quantité: 1 Article Teux par unité

non remboursable
non échangeable
Remarques: 236U

Mode de paiement: [REDACTED] Frais: USD 50.00
Montant total: USD 60.00

CONDITIONS GÉNÉRALES DE TRANSPORT

- Vous devez vous procurer votre carte d'accès à bord et enregistrer tous vos bagages avant la fin du **délai d'enregistrement**. Vous devez également vous rendre à la porte d'embarquement avant la fin du **délai indiqué**. Le non-respect des délais d'enregistrement et d'arrivée à la porte d'embarquement pourrait entraîner la réattribution des places déjà réservées et l'annulation de vos réservations ou de votre admissibilité à une indemnité pour refus d'embarquement.

Au Canada

Délai d'enregistrement recommandé: 90 minutes
Délai limite d'enregistrement et de dépôt des bagages: 45 minutes
Délai d'arrivée à la porte d'embarquement: 30 minutes
Fermeture de la porte d'embarquement: 15 minutes

Au départ ou à destination des États-Unis

Délai d'enregistrement recommandé: 120 minutes (Au départ de Toronto YYZ et de Montréal YUL: 180 minutes)
Délai limite d'enregistrement et de dépôt des bagages: 60 minutes (Au départ de Toronto YYZ: 90 minutes)
Délai d'arrivée à la porte d'embarquement: 30 minutes
Fermeture de la porte d'embarquement: 15 minutes

Vols internationaux

Délai d'enregistrement recommandé: 180 minutes (Au départ des aéroports internationaux: 240 minutes)
Délai limite d'enregistrement et de dépôt des bagages: 60 minutes
Délai d'arrivée à la porte d'embarquement: 45 minutes
Fermeture de la porte d'embarquement: 30 minutes

- Même si la reconfirmation des vols n'est pas nécessaire, nous vous recommandons fortement de vérifier l'état de votre vol en ligne à www.aircanada.com ou en appelant notre système de renseignements sur les vols au 1 888 422-7533 avant votre départ.

Fleury, Joanne

De: Vachon, Emilie
Envoyé: 17 février 2023 14:55
À: Drainville, Helene; Renaud-Brule, Odellie; Pouliot, Catherine; Anctil, Gabriel
Cc: Harbour, Steeve; Lebel, Genevieve; Frechette, Pascale; Pare, Jacinthe; Kim, Mi-Seon; Fleury, Joanne
Objet: Dérogation aux indemnités de repas et de petites dépenses - Mission de la ministre à New York et Washington
Pièces jointes: Note_SM_Derogation_Indemnites_repas_hebergement.pdf



Bonjour,

Voici les indemnités quotidiennes de repas et de petites dépenses pour la mission de la ministre à New York et Washington convertis en devise canadienne pour faciliter la saisie à votre CT Déplacement :

| En CAD | États-Unis |
|-----------------------------------|------------------|
| Repas | |
| Petit-déjeuner | 24,44 \$ |
| Déjeuner | 24,71 \$ |
| Dîner | 60,68 \$ |
| Total, par jour | 109,83 \$ |
| Petites dépenses, par nuit | |
| New York | 33,50 \$ |
| Washington | 30,82 \$ |

Taux de change [site Oanda](#) : 1,34 USD

Les repas offerts (déjeuner inclus au coût de la chambre, réceptions, etc.) ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation.

Rappel : cette dérogation s'applique uniquement au personnel du MRIF.

Rapport de frais [redacted] Pouliot, Catherine

Rétablir Enreg. (k)

* Indique un champ obligatoire

Masquer

Informations générales

| | | | |
|-------------------------------|--------------------|---------|------------------|
| Nom | Pouliot, Catherine | Montant | 515.68 |
| Numéro | [redacted] | Devise | CAD |
| Date de soumission du rapport | 2023-03-09 | Objet | Mission New-York |
| Date du rapport de frais | 2023-03-08 | Annexes | 5 + |
| Lieu | Bureau | | |

Informations de vérification

| | | | |
|-------------------------------------|--|---------------------------------------|----------------------|
| Nombre d'infractions à la politique | 0 | Statut des reçus originaux | Non requis |
| Nombre de frais avec infractions | 0 | Date de réception des reçus originaux | <input type="text"/> |
| Motif de la vérification | Sélection aléatoire | Numéro de référence du rapport | <input type="text"/> |
| Dernière vérification par | Kim, Mi-Seon | | |
| Dernière mise à jour par | Bédard, Antoine | | |
| Statut du rapport | Payé | | |
| Révisé par | <input checked="" type="checkbox"/> Gestion <input type="checkbox"/> Approuvé automatiquement <input checked="" type="checkbox"/> Comptes fournisseurs | | |
| Statut AP | <input checked="" type="checkbox"/> Facture créée <input checked="" type="checkbox"/> Payé <input type="checkbox"/> Partiellement payé <input type="checkbox"/> Bloqué | | |

Toujours vérifier

CONSEIL Si vous mettez à jour le montant du remboursement et le taux de change sur la même ligne de frais, Oracle Internet Expenses utilise le plus petit des deux montants aux fins de remboursement.

Vérifier les frais Traiter les exceptions Revoir les ventilations Réviser la taxe Notes d'approbation (2) Notes du vérificateur seulement (0)

ELECTRONIC TICKET
PASSENGER ITINERARY/RECEIPT

NAME: POULIOT/CATHERINE
ISSUING AIRLINE: AIR CANADA
DATE OF ISSUE: 24FEB23
BOOKING REFERENCE: BIVWRV
AIRLINE RECORD: 4PM6KW

ETKT NBR: 0141610298769
ISSUING AGENT: VOYAGES LAURIER DU VALLON
BOOKING AGENT:
CUSTOMER NUMBER:

| DATE | AIRLINE | FLIGHT | CLASS | FARE BASIS | STATUS |
|--|------------|---------------------------------------|-------|------------|-----------|
| 5MAR23 | AIR CANADA | 1965 | B | BNA0A1CO | CONFIRMED |
| LV: QUÉBEC QC AT:1540 AR: MONTREAL QC AT:1634 | | TKT VALIDITY: From 5MAR23 - To 5MAR23 | | | |
| 5MAR23 | AIR CANADA | 8644 | B | BNA0A1CO | CONFIRMED |
| LV: MONTREAL QC AT:1840 AR: NEW YORK NY AT:2009 | | TKT VALIDITY: From 5MAR23 - To 5MAR23 | | | |
| 8MAR23 | AIR CANADA | 8637 | W | WNA7A1CO | CONFIRMED |
| LV: NEW YORK NY AT:1255 AR: MONTREAL QC AT:1421 | | TKT VALIDITY: From 8MAR23 - To 8MAR23 | | | |
| 8MAR23 | AIR CANADA | 1966 | W | WNA7A1CO | CONFIRMED |
| LV: MONTREAL QC AT:1725 AR: QUÉBEC QC AT:1828 | | TKT VALIDITY: From 8MAR23 - To 8MAR23 | | | |

FARE CALC: YQB AC X/YMQ AC NYC636.50AC X/YMQ AC YQB281.98NUC918.48END ROE1 .351139 XFLGA4.5
FORM OF PAYMENT:
ENDORSEMENTS: AC ONLY
FARE: CAD1240.99
TAXES: 12.10CA 35.00SQ 64.40XG 3.49XQ 57.16US 8.83YC 9.48XY 5.19XA 7.58AY 6.10XF
TOTAL: CAD1450.32

373073 | AAD100
2023-03-08 19:30:41
Facture #02220

TDM: 7417-4883-7533
Service: Taxi
1 Tarif taxi. 34.90 \$ TP
départ 143,57\$
redevance 40,90\$
1 Pourboire 7.24 \$
SOUS-TOTAL 42.20 \$

** **

Merci et bonne journée

TPS 1.75 \$
TVQ 3.49 \$
TOTAL 47.44 \$

PAYEMENT REÇU



2023-03-08 19:30:43
04JU-02SQ-011C-01F9

08:38



Détails de la course



hier 09:50 \$ US58,33
Honda CR- \$ US8,74
[Ajouter à votre pourboire](#)

511 Lexington Ave, New York, NY 10017, US
Terminal B, LaGuardia Airport (LGA), Queens, NY 11371, US

Reçu

★★★★★

Après votre course, le chauffeur ne peut pas voir les détails des adresses de prise en charge et de destination.

[Voir ce que voit votre chauffeur](#)

Aide

Trouver un objet oublié

[Nous pouvons vous aider à](#)

Facture

MINISTÈRE DES RELATIONS INTL ET FRANCO
525 BOUL RENE LEVESQUE EST
QUEBEC QC G1R 5R9
CA
MINISTÈRE DES RELATIONS INTL ET FRANCO

Facture: 1345868
Date: 24 Feb 2023
Client: QBM
Agent: [REDACTED]
Dossier: BIVWRV

Passager(s) POULIOT/CATHERINE [REDACTED]

DÉTAILS DES VOIS

| Cie | Vol | Départ Date / Heure | Arrivée Date/ Heure | Itinéraire |
|-----|-------|---------------------|---------------------|---------------------------------------|
| AC | 01965 | 05Mar23 15:40 | 05Mar23 16:34 | QUEBEC - MONTREAL TRUDEAU |
| AC | 08644 | 05Mar23 18:40 | 05Mar23 20:09 | MONTREAL TRUDEAU - NEW YORK LAGUARDIA |
| AC | 08637 | 08Mar23 12:55 | 08Mar23 14:21 | NEW YORK LAGUARDIA - MONTREAL TRUDEAU |
| AC | 01966 | 08Mar23 17:25 | 08Mar23 18:28 | MONTREAL TRUDEAU - QUEBEC |

| RÉFÉRENCE / DESCRIPTION | TARIF | TPS/TVH | TVQ | AUTRES TAXES | TOTAL |
|---|----------|---------|------|--------------|-----------------|
| Billet # 1610298769 pour POULIOT/CATHERINE | 1,240.99 | 64.40 | 3.49 | 141.44 | 1,450.32 |
| FOND D'INDEMNISATION OPC pour POULIOT/CATHERINE | 5.08 | 0.25 | 0.51 | 0.00 | 5.84 |
| FRAIS DE SERVICE SERVICE pour POULIOT/CATHERINE | 35.00 | 1.75 | 3.49 | 0.00 | 40.24 |
| Total Tarifs: | | | | | 1,281.07 |
| Total TPS/TVH: | | | | | 66.40 |
| Total TVQ: | | | | | 7.49 |
| Total Autres: | | | | | 141.44 |
| Total Facture: | | | | | 1,496.40 |
| Paiement(s): | | | | | [REDACTED] |
| Solde dû: | | | | | 1,496.40 |

[REDACTED] ation des clients des protection financière
destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.qouv.gc.ca.

CLASSE ECONOMIQUE
Réservé par : ODELIE RENAUD-BRULE

Veuillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables à votre voyage**.
TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES
LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE.

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie

Facture

MINISTÈRE DES RELATIONS INTL ET FRANCO
525 BOUL RENE LEVESQUE EST
QUEBEC QC G1R 5R9
CA
MINISTÈRE DES RELATIONS INTL ET FRANCO

Facture: 1346241
Date: 2 Mar 2023
Client: QBM
Agent: [REDACTED]
Dossier: BIVWRV

Passager(s) POULIOT/CATHERINE [REDACTED]

| RÉFÉRENCE / DESCRIPTION | TARIF | TPS/TVH | TVQ | AUTRES TAXES | TOTAL |
|---|-------|---------|------|--------------|--------------|
| SALON YQB 5 MARS 7MFGX pour POULIOT/CATHERINE | 36.03 | 1.98 | 3.59 | 0.00 | 41.60 |
| Total Tarifs: | | | | | 36.03 |
| Total TPS/TVH: | | | | | 1.98 |
| Total TVQ: | | | | | 3.59 |
| Total Autres: | | | | | 0.00 |
| Total Facture: | | | | | 41.60 |
| Paiement(s): | | | | | [REDACTED] |
| Solde dû: | | | | | 41.60 |

[REDACTED]
Les services touristiques payés, mais non reçus, peuvent être remboursés par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Il est administré par l'Office de la protection du consommateur. Il s'agit d'une protection financière destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.qouv.gc.ca.

ENTREE SALON AEROPORT QUEBEC

Veuillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables à votre voyage**.
TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES
LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE.

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie

Rapport de frais: [REDACTED] Renaud-Brûlé, Odélie

Rétablir

* Indique un champ obligatoire

Masquer

Informations générales

| | | | |
|-------------------------------|----------------------|---------|-----------------------------------|
| Nom | Renaud-Brûlé, Odélie | Montant | 334.56 |
| Numéro | [REDACTED] | Devise | CAD |
| Date de soumission du rapport | 2023-03-16 | Objet | Mission de la ministre à New York |
| Date du rapport de frais | 2023-03-07 | Annexes | + |
| Lieu | Bureau | | |

Informations de vérification

| | | | |
|-------------------------------------|--|---------------------------------------|----------------------|
| Nombre d'infractions à la politique | 0 | Statut des reçus originaux | Non requis |
| Nombre de frais avec infractions | 0 | Date de réception des reçus originaux | <input type="text"/> |
| Motif de la vérification | Sélection aléatoire | Numéro de référence du rapport | <input type="text"/> |
| Dernière vérification par | Kim, Mi-Seon | | |
| Dernière mise à jour par | Bédard, Antoine | | |
| Statut du rapport | Payé | | |
| Révisé par | <input checked="" type="checkbox"/> Gestion <input type="checkbox"/> Approuvé automatiquement <input checked="" type="checkbox"/> Comptes fournisseurs | | |
| Statut AP | <input checked="" type="checkbox"/> Facture créée <input checked="" type="checkbox"/> Payé <input type="checkbox"/> Partiellement payé <input type="checkbox"/> Bloqué | | |

Tout

CONSEIL Si vous mettez à jour le montant du remboursement et le taux de change sur la même ligne de frais, Oracle Internet Expenses utilise le plus petit des deux montants aux fins de remboursement.

Vérifier les frais

Traiter les exceptions

Revoir les ventilations

Réviser la taxe

Notes d'approbation (3)

Notes du vérificateur seulement (0)



Tout développer | Tout réduire

| Sélection | Ligne | Infractions à la politique | Type de frais | Montant (CAD) | Montant permis | Montant du reçu | Reçu vérifié | Reçus originaux requis | Reçu manquant | Justification | Date des frais | Détails | Annexes |
|-----------|-------|----------------------------|---|---------------|----------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|---|----------------|---------|---------|
| | All | | | 334.56 | | | | | | | | | |
| | 1 | Aucun | Souper (coût réel) lors d'une mission ministérielle | 28.50 | | 28.50 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Nuit à Montréal puisque vol reporté au lendemain | 2023-03-04 | | |
| | 2 | Aucun | Déjeuner (coût réel) lors d'une mission ministérielle | 13.75 | | 13.75 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Déjeuner matin Montréal puisque vol de la veille reporté au lendemain | 2023-03-05 | | |
| | 3 | Aucun | Dîner (coût réel) lors d'une mission ministérielle | 18.90 | | 18.90 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Dîner à l'aéroport | 2023-03-05 | | |
| | 4 | Aucun | Souper (coût réel) lors d'une mission ministérielle | 121.36 | | 121.36 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Soupers à New York 5 et 6 mars | 2023-03-05 | | |
| | 5 | Aucun | Déjeuner (coût réel) lors d'une mission ministérielle | 24.44 | | 24.44 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Déjeuner à New York 6 au matin | 2023-03-06 | | |
| | 6 | Aucun | Dîner (coût réel) lors d'une mission ministérielle | 24.71 | | 24.71 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | dîner à New York 7 au midi | 2023-03-07 | | |
| | 7 | Aucun | Indemnité petites dépenses - 10% hébergement lors de déplacement dans zone EURO | 67.00 | | 67.00 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | nuitées du 5 et 6 mars à New York | 2023-03-05 | | |
| | 8 | Aucun | BUANDERIE QC | 35.90 | | 35.90 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 1 veston et 1 tailleur en buanderie | 2023-03-06 | | |



Facture

MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO
525 BOUL RENE LEVESQUE EST
QUEBEC QC G1R 5R9
CA
MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO

Facture: 1345865
Date: 23 Feb 2023
Client: QBM
Agent: [REDACTED]
Dossier: JHRNLI

Passager(s) ANCTIL/GABRIEL [REDACTED]

DÉTAILS DES VOLS

| Cie | Vol | Départ Date / Heure | Arrivée Date/ Heure | Itinéraire |
|-----|-------|---------------------|---------------------|--------------------------------------|
| AC | 08821 | 07Mar23 08:40 | 07Mar23 10:33 | MONTREAL TRUDEAU - WASHINGTON REAGAN |
| AC | 08824 | 09Mar23 16:00 | 09Mar23 17:48 | WASHINGTON REAGAN - MONTREAL TRUDEAU |

| RÉFÉRENCE / DESCRIPTION | TARIF | TPS/TVH | TVQ | AUTRES | TOTAL |
|--|-----------------------|---------|------|--------|---------------|
| | | | | TAXES | |
| Billet # 1610246240 pour ANCTIL/GABRIEL | 712.00 | 37.96 | 3.49 | 141.09 | 894.54 |
| FOND D'INDEMNISATION OPC pour ANCTIL/GABRIEL | 3.13 | 0.16 | 0.31 | 0.00 | 3.60 |
| FRAIS DE SERVICE SERVICE pour ANCTIL/GABRIEL | 35.00 | 1.75 | 3.49 | 0.00 | 40.24 |
| | Total Tarifs: | | | | 750.13 |
| | Total TPS/TVH: | | | | 39.87 |
| | Total TVQ: | | | | 7.29 |
| | Total Autres: | | | | 141.09 |
| | Total Facture: | | | | 938.38 |
| | Paiement(s): | | | | [REDACTED] |
| | Solde dû: | | | | 938.38 |

[REDACTED] remboursés par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Il est administré par l'Office de la protection du consommateur. Il s'agit d'une protection financière destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.gouv.gc.ca.

CLASSE ECONOMIQUE

Réservé par : ODELIE RENAUD-BRULE

Veillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables à votre voyage**.

TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES

LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE.

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie

Facture

MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO
525 BOUL RENE LEVESQUE EST
QUEBEC QC G1R 5R9
CA
MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO

Facture: 1346241
Date: 2 Mar 2023
Client: QBM
Agent: [REDACTED]
Dossier: BIVWRV

Passager(s) POULIOT/CATHERINE

| RÉFÉRENCE / DESCRIPTION | TARIF | TPS/TVH | TVQ | AUTRES TAXES | TOTAL |
|---|-------|---------|------|--------------|--------------|
| SALON YQB 5 MARS 7MFGX pour POULIOT/CATHERINE | 36.03 | 1.98 | 3.59 | 0.00 | 41.60 |
| Total Tarifs: | | | | | 36.03 |
| Total TPS/TVH: | | | | | 1.98 |
| Total TVQ: | | | | | 3.59 |
| Total Autres: | | | | | 0.00 |
| Total Facture: | | | | | 41.60 |
| Paiement(s): | | | | | |
| Solde dû: | | | | | 41.60 |

Les services touristiques payés, mais non reçus, peuvent être remboursés par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Il est administré par l'Office de la protection du consommateur. Il s'agit d'une protection financière destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.gouv.gc.ca.

ENTREE SALON AEROPORT QUEBEC

Veuillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables à votre voyage**.

TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES
LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE.

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie

Facture

MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO
525 BOUL RENE LEVESQUE EST
QUEBEC QC G1R 5R9
CA
MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO

Facture: 1345868
Date: 24 Feb 2023
Client: QBM
Agent: [REDACTED]
Dossier: BIVWRV

Passager(s) POULIOT/CATHERINE

DÉTAILS DES VOLS

| Cie | Vol | Départ Date / Heure | Arrivée Date/ Heure | Itinéraire |
|-----|-------|---------------------|---------------------|---------------------------------------|
| AC | 01965 | 05Mar23 15:40 | 05Mar23 16:34 | QUEBEC - MONTREAL TRUDEAU |
| AC | 08644 | 05Mar23 18:40 | 05Mar23 20:09 | MONTREAL TRUDEAU - NEW YORK LAGUARDIA |
| AC | 08637 | 08Mar23 12:55 | 08Mar23 14:21 | NEW YORK LAGUARDIA - MONTREAL TRUDEAU |
| AC | 01966 | 08Mar23 17:25 | 08Mar23 18:28 | MONTREAL TRUDEAU - QUEBEC |

| RÉFÉRENCE / DESCRIPTION | TARIF | TPS/TVH | TVQ | AUTRES | TOTAL |
|---|----------|---------|------|--------|-----------------|
| | | | | TAXES | |
| Billet # 1610298769 pour POULIOT/CATHERINE | 1,240.99 | 64.40 | 3.49 | 141.44 | 1,450.32 |
| FOND D'INDEMNISATION OPC pour POULIOT/CATHERINE | 5.08 | 0.25 | 0.51 | 0.00 | 5.84 |
| FRAIS DE SERVICE SERVICE pour POULIOT/CATHERINE | 35.00 | 1.75 | 3.49 | 0.00 | 40.24 |
| Total Tarifs: | | | | | 1,281.07 |
| Total TPS/TVH: | | | | | 66.40 |
| Total TVQ: | | | | | 7.49 |
| Total Autres: | | | | | 141.44 |
| Total Facture: | | | | | 1,496.40 |
| Paiement(s): | | | | | |
| Solde dû: | | | | | 1,496.40 |

Les services touristiques payés, mais non reçus, peuvent être remboursés par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Il est administré par l'Office de la protection du consommateur. Il s'agit d'une protection financière destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.gouv.gc.ca.

CLASSE ECONOMIQUE

Réservé par : ODELIE RENAUD-BRULE

Veuillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables à votre voyage**.

TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES
LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE.

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie

Facture

MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO
525 BOUL RENE LEVESQUE EST
QUEBEC QC G1R 5R9
CA
MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO

Facture: 1345867
Date: 24 Feb 2023
Client: QBM
Agent: [REDACTED] r
Dossier: JFOGPQ

Passager(s) BIRON/MARTINE [REDACTED]

DÉTAILS DES VOLS

| Cie | Vol | Départ Date / Heure | Arrivée Date/ Heure | Itinéraire |
|-----|-------|---------------------|---------------------|---------------------------------------|
| AC | 01965 | 05Mar23 15:40 | 05Mar23 16:34 | QUEBEC - MONTREAL TRUDEAU |
| AC | 08644 | 05Mar23 18:40 | 05Mar23 20:09 | MONTREAL TRUDEAU - NEW YORK LAGUARDIA |
| AC | 08824 | 09Mar23 16:00 | 09Mar23 17:48 | WASHINGTON REAGAN - MONTREAL TRUDEAU |

| RÉFÉRENCE / DESCRIPTION | TARIF | TPS/TVH | TVQ | AUTRES | TOTAL |
|---|----------|---------|------|--------|-----------------|
| | | | | TAXES | |
| Billet # 1610298768 pour BIRON/MARTINE | 1,223.00 | 63.51 | 3.49 | 141.44 | 1,431.44 |
| FOND D'INDEMNISATION OPC pour BIRON/MARTINE | 5.01 | 0.25 | 0.50 | 0.00 | 5.76 |
| FRAIS DE SERVICE SERVICE pour BIRON/MARTINE | 35.00 | 1.75 | 3.49 | 0.00 | 40.24 |
| Total Tarifs: | | | | | 1,263.01 |
| Total TPS/TVH: | | | | | 65.51 |
| Total TVQ: | | | | | 7.48 |
| Total Autres: | | | | | 141.44 |
| Total Facture: | | | | | 1,477.44 |
| Paiement(s): | | | | | [REDACTED] |

1,477.44

[REDACTED] tion des clients des
protection financière

destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.gouv.qc.ca.

CLASSE ECONOMIQUE

Réservé par : ODELIE RENAUD-BRULE [REDACTED]

Veuillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables à votre voyage**.

TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES

LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE.

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie

Facture

MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO
525 BOUL RENE LEVESQUE EST
QUEBEC QC G1R 5R9
CA
MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO

Facture: 1346240
Date: 2 Mar 2023
Client: QBM
Agent: [REDACTED]
Dossier: JFOGPQ

Passager(s) BIRON/MARTINE

| RÉFÉRENCE / DESCRIPTION | TARIF | TPS/TVH | TVQ | AUTRES TAXES | TOTAL |
|---|-------|---------|------|--------------|--------------|
| SALON YQB 5 MARS 3PNTL pour BIRON/MARTINE | 36.03 | 1.98 | 3.59 | 0.00 | 41.60 |
| Total Tarifs: | | | | | 36.03 |
| Total TPS/TVH: | | | | | 1.98 |
| Total TVQ: | | | | | 3.59 |
| Total Autres: | | | | | 0.00 |
| Total Facture: | | | | | 41.60 |
| Paiement(s): | | | | | |
| Solde dû: | | | | | 41.60 |

Les services touristiques payés, mais non reçus, peuvent être remboursés par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Il est administré par l'Office de la protection du consommateur. Il s'agit d'une protection financière destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.gouv.gc.ca.

ENTREE SALON AEROPORT QUEBEC

Veuillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables à votre voyage**.

TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES
LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE.

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie

Facture

MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO
525 BOUL RENE LEVESQUE EST
QUEBEC QC G1R 5R9
CA
MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO

Facture: 1345480
Date: 17 Feb 2023
Client: QBM
Agent: [REDACTED]
Dossier: ZCPDGI

Passager(s) DRAINVILLE/HELENE

DÉTAILS DES VOLS

| Cie | Vol | Départ Date / Heure | Arrivée Date/ Heure | Itinéraire |
|-----|-------|---------------------|---------------------|---------------------------------------|
| AC | 08635 | 08Mar23 10:35 | 08Mar23 12:00 | NEW YORK LAGUARDIA - MONTREAL TRUDEAU |

| RÉFÉRENCE / DESCRIPTION | TARIF | TPS/TVH | TVQ | AUTRES | TOTAL |
|---|--------|---------|------|--------|---------------|
| | | | | TAXES | |
| Billet AIR CANADA # 1610137868 pour DRAINVILLE/HELENE | 367.00 | 0.00 | 0.00 | 41.78 | 408.78 |
| FOND D'INDEMNISATION OPC pour DRAINVILLE/HELENE | 1.43 | 0.07 | 0.14 | 0 00 | 1.64 |
| FRAIS DE SERVICE SERVICE pour DRAINVILLE/HELENE | 35.00 | 1.75 | 3.49 | 0 00 | 40.24 |
| Total Tarifs: | | | | | 403.43 |
| Total TPS/TVH: | | | | | 1.82 |
| Total TVQ: | | | | | 3.63 |
| Total Autres: | | | | | 41.78 |
| Total Facture: | | | | | 450.66 |
| Paielement(s): | | | | | |
| Solde dû: | | | | | 450.66 |

Les services touristiques payés, mais non reçus, peuvent être remboursés par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Il est administré par l'Office de la protection du consommateur. Il s'agit d'une protection financière destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.gouv.qc.ca.

CLASSE ECONOMIQUE
Réservé par : VERONIQUE LECLEC

Veuillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les conditions applicables à votre voyage.

TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES

LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE.

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie

Facture

MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO
525 BOUL RENE LEVESQUE EST
QUEBEC QC G1R 5R9
CA
MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO

Facture: 1345866
Date: 23 Feb 2023
Client: QBM
Agent: [REDACTED]
Dossier: BINAKQ

Passager(s) RENAUBRULE/ODELIE

DÉTAILS DES VOLS

| Cie | Vol | Départ Date / Heure | Arrivée Date/ Heure | Itinéraire |
|-----|-------|---------------------|---------------------|---------------------------------------|
| AC | 08646 | 04Mar23 20:00 | 04Mar23 21:30 | MONTREAL TRUDEAU - NEW YORK LAGUARDIA |
| AC | 08824 | 09Mar23 16:00 | 09Mar23 17:48 | WASHINGTON REAGAN - MONTREAL TRUDEAU |
| AC | 01968 | 09Mar23 21:25 | 09Mar23 22:28 | MONTREAL TRUDEAU - QUEBEC |

| RÉFÉRENCE / DESCRIPTION | TARIF | TPS/TVH | TVQ | AUTRES | TOTAL |
|---|--------|---------|------|--------|---------------|
| | | | | TAXES | |
| Billet # 1610246241 pour RENAUBRULE/ODELIE | 665.99 | 35.65 | 3.49 | 141.09 | 846.22 |
| FOND D'INDEMNISATION OPC pour RENAUBRULE/ODELIE | 2.96 | 0.15 | 0.30 | 0.00 | 3.41 |
| FRAIS DE SERVICE SERVICE pour RENAUBRULE/ODELIE | 35.00 | 1.75 | 3.49 | 0.00 | 40.24 |
| Total Tarifs: | | | | | 703.95 |
| Total TPS/TVH: | | | | | 37.55 |
| Total TVQ: | | | | | 7.28 |
| Total Autres: | | | | | 141.09 |
| Total Facture: | | | | | 889.87 |
| Paiement(s): | | | | | |
| Solde dû: | | | | | 889.87 |

Les services touristiques payés, mais non reçus, peuvent être remboursés par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Il est administré par l'Office de la protection du consommateur. Il s'agit d'une protection financière destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.gouv.gc.ca.

CLASSE ECONOMIQUE

Réservé par : ODELIE RENAUD-BRULE

Veuillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables à votre voyage**.

TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES

LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE.

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie

Facture

MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO
525 BOUL RENE LEVESQUE EST
QUEBEC QC G1R 5R9
CA
MINISTERE DES RELATIONS INTL ET FRANCO

Facture: 1347021
Date: 4 Mar 2023
Client: QBM
Agent: [REDACTED]
Dossier: BINAKQ

Passager(s) RENAUBRULE/ODELIE [REDACTED]

DÉTAILS DES VOLS

| Cie | Vol | Départ Date / Heure | Arrivée Date/ Heure | Itinéraire |
|-----|-------|---------------------|---------------------|---------------------------------------|
| AC | 08638 | 05Mar23 13:15 | 05Mar23 14:44 | MONTREAL TRUDEAU - NEW YORK LAGUARDIA |
| AC | 08824 | 09Mar23 16:00 | 09Mar23 17:48 | WASHINGTON REAGAN - MONTREAL TRUDEAU |
| AC | 01968 | 09Mar23 21:25 | 09Mar23 22:28 | MONTREAL TRUDEAU - QUEBEC |

| RÉFÉRENCE / DESCRIPTION | TARIF | TPS/TVH | TVQ | AUTRES | TOTAL |
|--|-----------------------|---------|------|--------|---------------|
| | | | | TAXES | |
| Billet # 1610492804 pour RENAUBRULE/ODELIE Echange de Billet: Facture Originale; Billet Originale #: 1610246241 | 502.00 | 27.46 | 3.49 | 98.99 | 631.94 |
| FOND D'INDEMNISATION OPC pour RENAUBRULE/ODELIE | 2.42 | 0.12 | 0.24 | 0.00 | 2.78 |
| FRAIS DE SERVICE SERVICE pour RENAUBRULE/ODELIE | 35.00 | 1.75 | 3.49 | 0.00 | 40.24 |
| LIGNE D'URGENCE/EMERGENCY LINE pour RENAUBRULE/ODELIE | 20.00 | 1.00 | 2.00 | 0.00 | 23.00 |
| | Total Tarifs: | | | | 559.42 |
| | Total TPS/TVH: | | | | 30.33 |
| | Total TVQ: | | | | 9.22 |
| | Total Autres: | | | | 98.99 |
| | Total Facture: | | | | 697.96 |
| | Paiement(s): | | | | |
| | Solde dû: | | | | 697.96 |

[REDACTED] ion des clients des
protection financière

REEMISSIION DE BILLET ET LIGNE D URGENCE

Veillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables à votre voyage**.
TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES
LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE.

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie


 THE LEXINGTON
 HOTEL

CATHERINE POULIOT
 [REDACTED]

Room Number: 2515
 Arrival Date: 03-05-23
 Departure Date: 03-08-23
 CRS Number: [REDACTED]
 Rewards No.: [REDACTED]
 Page No: 1 of 2

PRO-FORMA FOLIO

Folio No: [REDACTED]

03-07-23

| Date | Description | Charges | Credits |
|----------|--------------------------------|---------|---------|
| 03-05-23 | Room Charge | 229.00 | |
| 03-05-23 | City Tax - 5.875% | 13.45 | |
| 03-05-23 | State Tax - 8.875% | 20.32 | |
| 03-05-23 | NYS Hotel Tax | 1.50 | |
| 03-05-23 | NYC Local Tax | 2.00 | |
| 03-05-23 | Destination Fee | 35.00 | |
| 03-05-23 | Destination State Tax - 8.875% | 3.11 | |
| 03-05-23 | Destination City Tax - 5.875% | 2.06 | |
| 03-06-23 | Room Charge | 419.00 | |
| 03-06-23 | City Tax - 5.875% | 24.62 | |
| 03-06-23 | State Tax - 8.875% | 37.19 | |
| 03-06-23 | NYS Hotel Tax | 1.50 | |
| 03-06-23 | NYC Local Tax | 2.00 | |
| 03-06-23 | Destination Fee | 35.00 | |
| 03-06-23 | Destination State Tax - 8.875% | 3.11 | |
| 03-06-23 | Destination City Tax - 5.875% | 2.06 | |
| 03-07-23 | Room Charge | 449.00 | |
| 03-07-23 | City Tax - 5.875% | 26.38 | |
| 03-07-23 | State Tax - 8.875% | 39.85 | |
| 03-07-23 | NYS Hotel Tax | 1.50 | |
| 03-07-23 | NYC Local Tax | 2.00 | |
| 03-07-23 | Destination Fee | 35.00 | |
| 03-07-23 | Destination State Tax - 8.875% | 3.11 | |
| 03-07-23 | Destination City Tax - 5.875% | 2.06 | |

L
THE LEXINGTON
HOTEL

CATHERINE POULIOT
[REDACTED]

Room Number: 2515
Arrival Date: 03-05-23
Departure Date: 03-08-23
CRS Number: [REDACTED]
Rewards No:
Page No: 2 of 2

PRO-FORMA FOLIO
Folio No:

03-07-23

| Date | Description | Charges | Credits |
|------|-------------|----------|---------|
| | Total | 1,389.82 | 0.00 |
| | Balance | 1,389.82 | |

HÔTEL
MONVILLE
MONTREAL

Facture : 321828A

Odélie Brule
236-525 Boul René-Lévesque E
Quebec , QC , Canada
G1R 5S9

Imprimé le : 05/03/2023 à : 09:40:12

Arrivée : 04/03/2023
Départ : 05/03/2023
Chambre : 707

| Date | Description | Quantité | Montant |
|---------------------------------------|-------------------------|---------------------------|---------------|
| Forfait & Frais de chambre | | | |
| 04/03/2023 | Hébergement | | 179.10 |
| | | Total Forfaits | 179.10 |
| | | Taxe D'hébergement | 6.27 |
| | | Total avant taxes | 185.37 |
| | | | 9.27 |
| | | | 18.49 |
| | | Montant total dû | 213.13 |
| Paiements | | | |
| 05/03/2023 | Transfert d'acompte 707 | | -213.13 |
| | | Solde dû | 0.00\$ |

Facture payable à Monville LP.

Signature : _____

Hôtel Monville
1041, rue de Bleury | Montréal | QC | H2Z 1M7
www.hotelmonville.com | reservations@hotelmonville.com
Téléphone : 514-379-2000 | 514-379-2005 | Télécopieur : 514-379-2001

LIFESTYLE


Preferred
HOTELS & RESORTS


THE LEXINGTON
 HOTEL



Ms. Odellie Renaud-Brule
 525 Boul. Rene-Levesque E.
 Quebec QC G1R5R9
 Canada




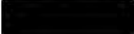
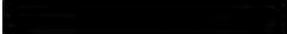



Room Number: 2708
 Arrival Date: 03-05-23
 Departure Date: 03-07-23
 CRS Number: 
 Rewards No:
 Page No: 1 of 2

INFORMATION INVOICE

Folio No:

03-07-23

| Date | Description | Charges | Credits |
|----------|--|---------|---------|
| 03-05-23 | No Show Charge | 209.00 | |
| 03-05-23 | City Tax - 5.875% | 12.28 | |
| 03-05-23 | State Tax - 8.875% | 18.55 | |
| 03-05-23 |    | | 239.83 |
| 03-05-23 | Room Charge | 209.00 | |
| 03-05-23 | City Tax - 5.875% | 12.28 | |
| 03-05-23 | State Tax - 8.875% | 18.55 | |
| 03-05-23 | NYS Hotel Tax | 1.50 | |
| 03-05-23 | NYC Local Tax | 2.00 | |
| 03-05-23 | Destination Fee | 35.00 | |
| 03-05-23 | Destination State Tax - 8.875% | 3.11 | |
| 03-05-23 | Destination City Tax - 5.875% | 2.06 | |
| 03-06-23 | Room Charge | 399.00 | |
| 03-06-23 | City Tax - 5.875% | 23.44 | |
| 03-06-23 | State Tax - 8.875% | 35.41 | |
| 03-06-23 | NYS Hotel Tax | 1.50 | |
| 03-06-23 | NYC Local Tax | 2.00 | |
| 03-06-23 | Destination Fee | 35.00 | |
| 03-06-23 | Destination State Tax - 8.875% | 3.11 | |
| 03-06-23 | Destination City Tax - 5.875% | 2.06 | |
| 03-07-23 |    | | 785.02 |



THE LEXINGTON
HOTEL

Ms. Odellie Renaud-Brule
525 Boul. Rene-Levesque E.
Quebec QC G1R5R9
Canada

Room Number: 2708
Arrival Date: 03-05-23
Departure Date: 03-07-23
CRS Number: [REDACTED]
Rewards No:
Page No: 2 of 2

INFORMATION INVOICE

Folio No:

03-07-23

| Date | Description | Charges | Credits |
|------|-------------|----------|----------|
| | Total | 1,024.85 | 1,024.85 |
| | Balance | 0.00 | |

03/05/2023 13:37 - Relief Time

Merchant: Curb Mobility
Contact #: 1(800) 488-8704
email: cs@90curb.com

CREDIT SALE

HACK # : 05468896
MEDALLION : 3A98
03/05/23 15:00-15:21
TRIP # : 1035
RATE # : 1
STAND. CITY RATE
Miles R1 : 10.30
FARE R1 : \$40.10
TOLLS :
RFK.Br.: \$6.55
STATE SRCHG: \$0.50
IMP. SRCHG. : \$1.00
CGN. SRCH. : \$2.50
AIRPORT FEE: \$1.25
TIPS : \$10.38
GRAND TOTAL: \$62.28

ENTRY METHOD:
CHIP CONTACTLESS
AID: A0000000041010
APPL NAME:

ATC: 002A
TRN REF #: 58169351
REC/INV#: 1035
TID: *****311
Mode: Issuer

[REDACTED]
United Nations North Delegates Lounge

[REDACTED]

CHK 14433
3/6/2023 3:43 PM

1 Aquafina Water Aluminum
Bottle 3.10

[REDACTED]
3.10

[REDACTED] \$3.10

Subtotal 3.10

Payment 3.10

Change Due \$0.00

----- Check Closed -----
3/6/2023 3:44 PM

Passager: Drainville Helene (ADT)

Numéro de réservation: 3G6I3H

Numéro de billet: 0144240477630

Réservations d'Air Canada, 1-888-247-2262

Date de délivrance: 07 mars 2023

OPTIONS DE VOYAGE

Numéro du document: 014 4240477630

Numéro de réservation: 3G6I3H

En connexion avec: 014 1610137868

Date de délivrance: 07 mars 2023

| Coupon | Service | Date |
|--------|---|--------------|
| 1 | Baggage Up To 50Lb/23Kg/Up To 62Li/158Lcm | 08 mars 2023 |

De: New York Laguardia

À: Montréal Aéroport Pierre E. Trudeau

Vol: AC8635

Quantité

Taux par unité

1 Article

non remboursable

non échangeable

Remarques

236U

Mode de paiement:



Frais:

USD 50.00

Montant total:

USD 50.00

CONDITIONS GÉNÉRALES DE TRANSPORT

1. Vous devez vous procurer votre carte d'accès à bord et enregistrer tous vos bagages avant la fin du **délai d'enregistrement**. Vous devez également vous rendre à la porte d'embarquement avant la fin du **délai indiqué**. Le non-respect des délais d'enregistrement et d'arrivée à la porte d'embarquement pourrait entraîner la réattribution des places déjà réservées et l'annulation de vos réservations ou de votre admissibilité à une indemnité pour refus d'embarquement.

Au Canada

Délai d'enregistrement recommandé: 90 minutes

Délai limite d'enregistrement et de dépôt des bagages: 45 minutes

Délai d'arrivée à la porte d'embarquement: 30 minutes

Fermeture de la porte d'embarquement: 15 minutes

Au départ ou à destination des États-Unis

Délai d'enregistrement recommandé: 120 minutes (Au départ de Toronto YYZ et de Montréal YUL: 180 minutes)

Délai limite d'enregistrement et de dépôt des bagages: 60 minutes (Au départ de Toronto YYZ: 90 minutes)

Délai d'arrivée à la porte d'embarquement: 30 minutes

Fermeture de la porte d'embarquement: 15 minutes

Vols internationaux

Délai d'enregistrement recommandé: 180 minutes (Au départ des aéroports internationaux: 240 minutes)

Délai limite d'enregistrement et de dépôt des bagages: 60 minutes

Délai d'arrivée à la porte d'embarquement: 45 minutes

Fermeture de la porte d'embarquement: 30 minutes

2. Même si la reconfirmation des vols n'est pas nécessaire, nous vous recommandons fortement de vérifier l'état de votre vol en ligne à www.aircanada.com ou en appelant notre système de renseignements sur les vols au 1 888 422-7533 avant votre départ.

3. Les places présélectionnées ne sont pas garanties et peuvent être modifiées sans préavis. Si votre place présélectionnée n'est plus disponible, nous ferons notre possible pour vous attribuer une place comparable dans la même classe de service et vous rembourserons les frais applicables.
4. Les crédits de voyage reçus pour des billets non utilisés ne sont pas transférables et ne peuvent être utilisés que par la personne dont le nom figure sur le billet original.
5. Air Canada annulera tout billet et effectuera un remboursement complet sans pénalité jusqu'à 24 heures après l'achat. Au-delà de 24 heures, les modifications volontaires apportées à votre itinéraire peuvent entraîner l'imposition de frais supplémentaires ou de surclassements tarifaires. Si vous voyagez avec un billet non remboursable, Air Canada ne sera pas en mesure de faire des exceptions en cas d'urgence médicale ou d'annulation de voyage imprévue. Nous vous recommandons d'acheter une assurance voyage.

6. **Marchandises dangereuses**

Pour des raisons de sécurité, les marchandises dangereuses ne doivent pas être placées dans les bagages enregistrés ou de cabine, sauf autorisation expresse. Les marchandises dangereuses comprennent notamment : les gaz comprimés, les matières corrosives, les explosifs, les liquides et solides inflammables, les matières radioactives, les matières comburantes, les poisons, les matières infectieuses et les porte-documents munis de dispositifs d'alarme. Pour des raisons de sécurité, d'autres restrictions peuvent s'appliquer. Veuillez consulter notre site Web, à la page Articles réglementés et interdits, pour obtenir de plus amples renseignements.

7. Sous réserve des dispositions de la Convention de Montréal et de la Convention de Varsovie, ainsi que des dispositions de ses tarifs applicables, Air Canada peut refuser de transporter un bien rangé dans un bagage enregistré qui est inadéquat pour le transport, comme des objets fragiles ou des denrées périssables, et peut refuser de transporter des articles de valeur (cest-à-dire tout article dont la valeur est égale à 1 000 \$ CA ou plus par kilogramme, ou 1 \$ CA par gramme). Air Canada peut refuser des réclamations fondées sur la nature d'un article (p. ex. la nature périssable d'un article), ou pour la perte ou le retard d'articles emballés de manière inadéquate lorsque les dommages, la détérioration ou la perte résultent d'un vice propre, d'un vice du bagage ou, dans le cas d'un retard de livraison, lorsque le transporteur, ses agents et ses mandataires ont pris toutes les mesures raisonnablement requises pour éviter le dommage, ou qu'il était impossible de prendre de telles mesures.

8. **Vols internationaux**

Les gouvernements peuvent exiger de votre transporteur qu'il fournisse des renseignements sur vous ou permette l'accès aux données sur les passagers. Vous ne pouvez pas voyager si vous n'êtes pas en possession de tous les documents de voyage nécessaires, tels que passeport et visa (au besoin), pour entrer dans tous les pays/régions de votre itinéraire ou pour y transiter. Veuillez consulter la page sur "les documents de voyage" dans notre site Web pour de plus amples renseignements.

9. **Santé en vol**

La plupart des gens sont aptes à voyager en avion. Cependant, il faut accorder une attention particulière aux passagers dont les problèmes de santé peuvent être aggravés par l'altitude, le stress des voyages, l'hypoxie et d'autres difficultés liées aux voyages. Notre site Web propose des conseils santé et des renseignements importants à l'intention des clients ayant des besoins spéciaux qui pourraient avoir besoin d'une autorisation médicale préalable au vol.

Veuillez noter également que la désinsectisation des appareils est effectuée pour certaines destinations, conformément aux exigences de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), de Transports Canada et des autorités de réglementation étrangères compétentes. Pour de plus amples renseignements, consultez notre site Web.

10. **Horaires**

Les heures et les renseignements relatifs aux types d'appareils indiqués sur les horaires ou ailleurs sont approximatifs et non garantis, et ne font pas partie du contrat. Les horaires peuvent être modifiés sans préavis, et le transporteur n'assume aucune responsabilité à l'égard des passagers effectuant des correspondances ne faisant pas partie de l'itinéraire indiqué sur le billet. Le transporteur n'est pas responsable des changements, des erreurs et des omissions, qu'ils figurent dans les horaires ou dans d'autres représentations.

11. **Survente**

En cas de survente, il peut arriver qu'un passager avec réservation confirmée ne puisse obtenir de place pour le vol désiré. Le cas échéant, le personnel de la société aérienne demandera d'abord des volontaires disposés à céder leur place en

échange d'une indemnité laissée à la discrétion du transporteur. S'il n'y a pas assez de volontaires, ce dernier refusera l'embarquement à d'autres passagers suivant un système de priorités qui lui est propre. Sauf rares exceptions, les personnes à qui l'embarquement a été refusé involontairement ont droit à une indemnité. Les modalités d'indemnisation et les priorités d'embarquement des sociétés aériennes peuvent être consultées à tous les comptoirs de billetterie et points d'embarquement des aéroports.

AVIS – VENTE ASSUJETTIE AUX TARIFS APPLICABLES

Changements d'horaire et d'itinéraire

- Veuillez communiquer immédiatement avec le centre Air Canada pour toutes questions concernant les changements d'horaire.
- Les modifications apportées aux réservations d'Air Canada peuvent avoir une incidence sur d'autres services de voyage préalablement réservés (p. ex. : location de véhicule ou réservation de chambre d'hôtel). Il est de votre responsabilité de vérifier les répercussions potentielles.
- Si le vol pour lequel vous aviez reçu une confirmation de surclassement est annulé et que nous sommes dans l'impossibilité de vous replacer en Classe affaires, les crédits eSurclassements ou les milles/points grand voyageur utilisés pour le surclassement seront retournés à votre compte.
- Vous pouvez modifier votre nouveau siège sur aircanada.com. Si vous souhaitez changer votre nouveau vol, veuillez communiquer avec le centre Air Canada.

CONDITIONS DU CONTRAT ET AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES

LES PASSAGERS EFFECTUANT UN VOYAGE VERS UNE DESTINATION FINALE OU INCLUANT UN ARRET DANS UN AUTRE PAYS QUE CELUI DE DEPART SONT INFORMES QUE LES CONVENTIONS CONNUES SOUS LE NOM DE CONVENTION DE MONTREAL, OU CONVENTION DE VARSOVIE QUI L'A PRECEDEE, INCLUANT SES AMENDEMENTS (LE SYSTEME CONVENTION DE VARSOVIE), PEUVENT S'APPLIQUER A L'ENSEMBLE DU VOYAGE, Y COMPRIS TOUTE PARTIE DE CELUI-CI EFFECTUEE DANS UN MEME PAYS. POUR CES PASSAGERS, L'A CONVENTION APPLICABLE, INCLUANT LES CONTRATS SPECIFIQUES DE TRANSPORT LIES A TOUT TARIF APPLICABLE, REGIT ET PEUT LIMITER L'A RESPONSABILITE DE L'A COMPAGNIE.

Avis relatif au Règlement sur la protection des passagers aériens (s'applique aux vols à destination, au départ et à l'intérieur du Canada, y compris les vols de correspondance):

Si l'embarquement vous est refusé, ou si votre vol est annulé ou retardé d'au moins deux heures ou si vos bagages sont perdus ou endommagés, vous pourriez avoir droit au titre du *Règlement sur la protection des passagers aériens*, à certains avantages au titre des normes de traitement applicables et à une indemnité. Pour de plus amples renseignements sur vos droits, veuillez communiquer avec votre transporteur aérien ou visiter le site Web de l'Office des transports du Canada.

En vertu de ce règlement, les conditions générales de transport applicables aux retards et annulations de vols, les refus d'embarquement, l'attribution des sièges pour les enfants et les bagages endommagés doivent être fournies par votre transporteur aérien. S'il s'agit d'Air Canada, vous pouvez trouver ces renseignements à la page des [Conditions générales de transport et tarifs d'Air Canada](#).

Air Canada applique les exigences relatives aux documents de voyage et à l'entrée et à la sortie d'animaux contenues dans le Travel Information Manual de l'IATA, accessible sur le [site Web du TravelCentre de l'IATA](#). (Le site de l'IATA n'est disponible qu'en anglais.)

LIMITES DE RESPONSABILITE

La Convention de Montréal ou le système Convention de Varsovie peuvent être applicables à votre voyage et ces conventions régissent et peuvent limiter la responsabilité des transporteurs aériens en cas de décès ou de préjudice corporel, de perte ou de dommages causés aux bagages, ou de retard.

Lorsque la Convention de Montréal s'applique, les limites de responsabilité sont les suivantes:

1. Il n'y a pas de limites financières en cas de décès ou de blessures corporelles.
2. En ce qui concerne la destruction, la perte ou détérioration ou retard de livraison de bagages, 1 288 Droits de Tirage Spéciaux (environ 2 400 \$ CAD) par passager dans la plupart des cas.
3. Pour les préjudices occasionnés par le retard de votre voyage, 5 346 Droits de Tirage Spéciaux (environ 9 800 \$ CAD) par passager dans la plupart des cas.

Lorsque le système Convention de Varsovie s'applique, les limites de responsabilité sont les suivantes:

1. 16 600 Droits de Tirage Spéciaux (environ 20 000 EUR, US \$ 20 000) en cas de décès ou de blessures corporelles si le Protocole de La Haye attaché à la Convention est applicable, ou 8 300 Droits de Tirage Spéciaux (environ 10 000 EUR, US \$ 10 000) si seule la Convention est applicable. De nombreux transporteurs ont volontairement entièrement levé ces limites, et la

réglementation des Etats Unis d'Amérique stipule que, pour des voyages de, vers ou comprenant un arrêt intermédiaire consenti aux Etats Unis, la limite de peut être inférieure à 75 000 US \$.

2. 17 Droits de Tirage Spéciaux (environ 20 EUR, 20 US \$) par kilo pour perte ou détérioration ou retard de livraison de bagages enregistrés, et 332 Droits de Tirage Spéciaux (environ 400 EUR, US \$ 400) pour des bagages non enregistrés.
3. Le transporteur peut également être responsable pour les préjudices résultant de retard.

Air Canada renonce à toute limite de sa responsabilité pour les aides à la mobilité perdues, endommagées ou en retard lorsque celles-ci sont acceptées à titre de bagage enregistré. Pour plus de renseignements, consultez notre [site Web](#) ou nos [tarifs](#).

Lorsque ni la Convention de Montréal, ni la Convention de Varsovie ne s'applique: Pour les voyages exclusivement au Canada, la limite de responsabilité pour perte, retard ou avarie de bagages s'établit à 1 288 droits de tirage spéciaux (environ 2 400 \$ CAD) par passager.

Plus d'informations peuvent être obtenues auprès d'Air Canada quant aux limites de responsabilité applicables à votre voyage. Si votre voyage s'effectue sur plusieurs transporteurs, vous devez contacter chaque transporteur pour obtenir des renseignements sur les limites de responsabilité.

Quelle que soit la Convention applicable à votre voyage, vous pouvez bénéficier d'une limite supérieure de responsabilité en cas de perte, de détérioration ou de retard des bagages, en faisant au moment de l'enregistrement une déclaration spéciale de la valeur de vos bagages et en payant tout droit complémentaire consécutif. Par ailleurs, si la valeur de vos bagages dépasse la limite de la responsabilité applicable, vous devez l'assurer pour sa valeur totale avant votre départ.

Délai de recours: Toute action en dommages-intérêts doit être intentée dans les deux ans à compter de la date d'arrivée de l'avion, ou à partir de la date à laquelle l'avion aurait dû atterrir. Réclamations bagages: une déclaration écrite au transporteur doit être faite dans les 7 jours de la réception des bagages enregistrés en cas de détérioration, et, en cas de retard, dans les 21 jours à compter de la date de mise à disposition du passager.

Articles du contrat intégrés en référence

1. Votre contrat de transport avec le transporteur qui vous fournit un transport par air, qu'il soit international, domestique ou partie domestique d'un voyage international, est soumis à cet avis, à tout avis ou document reçu du transporteur et à tous les règlements, conditions générales (« Conditions »), règles connexes et politiques (« Règlements ») ainsi qu'aux tarifs applicables.
2. Si le transport est effectué sur plus d'un transporteur, différents Règlements, Conditions et tarifs applicables peuvent s'appliquer pour chaque transporteur.
3. Les Conditions, Règlements et tarifs applicables de chaque transporteur sont, par le présent avis, incorporés de fait dans votre contrat de transport et en sont partie intégrantes.
4. Les Conditions peuvent inclure sans toutefois se limiter:
 - o aux Conditions et aux limites de responsabilité du transporteur pour les blessures corporelles ou la mort des passagers;
 - o aux Conditions et aux limites de la responsabilité du transporteur pour la perte, la détérioration ou le retard des marchandises et des bagages, y compris des objets fragiles ou périssables ;
 - o aux règles de déclaration d'une valeur plus élevée pour les bagages et de paiement de tout droit supplémentaire pouvant s'appliquer ;
 - o à l'application des conditions du transporteur et des limites de responsabilité pour les actes de la part des agents, employés ou représentants du transporteur, y compris toute personne qui fournit des équipements ou des services au transporteur ;
 - o aux restrictions aux réclamations, y compris aux délais dans lesquels les passagers doivent déposer une réclamation ou intenter des actions contre le transporteur ;
 - o aux règles de reconfirmation ou de réservation, d'heure limite d'enregistrement, l'utilisation, la durée et la validité des services de transport aérien, et du droit du transporteur de refuser le transport.
 - o aux droits et aux limites de la responsabilité du transporteur en cas de retard ou de non-exécution d'un service, y compris les changements d'horaire, la substitution d'autres transporteurs ou appareils et réacheminement, et, lorsque requis par la loi applicable, l'obligation du transporteur d'informer les passagers de l'identité du transporteur opérant ou de l'appareil de substitution.
 - o aux droits du transporteur de refuser le transport aux passagers qui ne se conforment pas aux lois applicables ou qui ne présentent pas tous les documents nécessaires au voyage.
5. Vous pouvez obtenir plus d'informations sur votre contrat de transport, et savoir comment en obtenir une copie, aux endroits où le transport sur ce transporteur est vendu. Bon nombre de transporteurs ont également cette information sur leurs sites Web. Lorsque la loi applicable l'exige, vous disposez d'un droit de consulter le texte intégral de votre contrat de transport dans les bureaux aux aéroports et les bureaux de vente du transporteur. Vous pouvez aussi demander que le transporteur vous en fasse parvenir une copie, sans frais, par courrier ou par un autre moyen de livraison.
6. Si un transporteur vend des services de transport aérien ou enregistre des bagages sur les services d'un autre transporteur, il le fait en tant qu'agent de l'autre transporteur.

Vols au départ de la Chine seulement

1. Avis aux voyageurs

Si un vol est retardé, annulé ou dérivé en raison d'un problème imprévu, nous ferons l'impossible pour vous tenir bien informés à l'aéroport et à bord du vol touché. Compte tenu des renseignements dont nous disposons, nous vous fournirons, sans délai, la raison du retard ainsi que des mises à jour au plus tard 30 minutes après avoir été informés de l'annulation, du retard ou du déroutement, et ce, par différents moyens tels que :

- annonces à bord et à la porte d'embarquement
- [outil indiquant l'état des vols](#) sur notre site Web
- système d'affichage des renseignements sur les vols de l'aéroport
- appel aux [Réservations d'Air Canada](#).

Vous pouvez aussi vous inscrire à notre [service d'avis sur les vols](#) pour être prévenus en cas de retard ou d'annulation de votre vol, ou de changement de porte d'embarquement

2. Retards et annulations de vols

En cas de retard ou d'annulation de votre vol, voici [comment Air Canada vous aidera](#).

3. Plan d'urgence en cas de retards sur l'aire de trafic

Notre [plan d'urgence en cas de retards prolongés sur l'aire de trafic dans les aéroports chinois](#) vise à vous renseigner sur les politiques et les procédures qu'Air Canada a adoptées pour s'occuper de votre voyage avec la Société, advenant un retard au

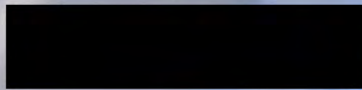


Taxi

Romeo-Vachon Blvd N.
Dorval, QC
H4Y1H1

March 8, 2023
1:23 p.m.

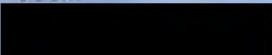
Receipt: F6Qs
Authorization: 613231



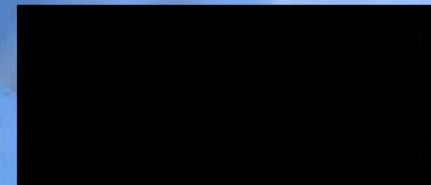
Custom Amount \$49.45

Subtotal \$49.45
Tip \$7.42

Total \$56.87

 \$56.87

Helene Drainville



0.90\$+tx(Redevence MTQ)et
TPS/TVQ includes
\$0.90+tax(MTQ Royalty)and
GST/QST included

APPROVED

Merchant: Curb Mobility
Contact #: 1(800) 488-87
Email: cs@90curb.com

*CREDIT CARD SALE

*DRIVER COPY
Merchant ID: [REDACTED]
ENTRY METHOD:
CONTACT CHIP
AID: A0000000041010
APPL. NAME: [REDACTED]
ATC: [REDACTED]
TID: [REDACTED]
Mode: Issuer

DRIVER [REDACTED]
CAB [REDACTED]
PASSENGERS 1
DATE 3/8/23
START 07:59:58
END 08:26:23
TRIP [REDACTED]
STAND. CITY RATE 1
DISTANCE 10.71 mi
FARE R1 \$43.60
EXTRA \$5.00
RFK Bridge \$6.55
SUB TOTAL \$55.15
TIP \$11.83
STATE SURCHARGE \$0.50
IMP. SURCHARGE \$1.00
CGN SRCH. \$2.50
TOTAL \$70.98

[REDACTED]
AUTH 608265
TRN REF #: 58417442
NO SIGNATURE REQUIRED

*
Contact TLC Dial 3-1-1

Ship To

Dominic Sylvain

Instructions

Doorman DELIVERY ANY TIME BEFORE TUESDAY



Convive Wine & Spirits
196 Avenue A, New York, NY 10009
(917) 383-2111

Sales Receipt

11/03/2022 12:11 pm

Ticket: 220000319450

Employee: [REDACTED]

Customer: Dominic Sylvain

| Item | Quantity | Price |
|---|-----------------|------------------|
| René Lequin-Colin, 2020 Bourgogne Pinot Noir, France Discount: 'Case Discount' -\$48.60 | [REDACTED] 18 x | \$27.00 \$437.40 |
| Chateau Graille-Lacoste 2021 Graves Blanc, France Discount: 'Case Discount' -\$18.90 | [REDACTED] 9 x | \$21.00 \$170.10 |
| Soleil 2020 Vin de Bonté Le Blanc, France Discount: 'Case Discount' -\$16.20 | 9 x | \$18.00 \$145.80 |
| \$10 Delivery Tip* | 1 x | \$10.00 \$10.00 |
| | Subtotal | \$847.00 |
| | Discounts | -\$83.70 |
| | Total Tax | \$66.80 |
| | Total | \$830.10 |

PAYMENTS

[REDACTED]

\$830.10

Total Item Count: 37

Follow us @ConviveWines!

* No Tax Applied

Thank You Dominic Sylvain!